281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

VIBREUR HYDRAULIQUE TELESCOPIQUE

MANUEL D'UTILISATION et D'ENTRETIEN



Lisez ce manuel soigneusement et complètement avant d'utiliser la machine. Conservez-le comme référence.

2016

Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, contactez votre revendeur ou le représentant pour la France

INTRODUCTION

Toute l'équipe AMB vous félicite pour votre choix du vibreur hydraulique télescopique AMB.

Lisez ce manuel avant d'utiliser le vibreur hydraulique télescopique, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel, du vibreur hydraulique télescopique et du tracteur.

Le vibreur hydraulique télescopique que vous avez acheté a été soigneusement conçu et fabriqué pour vous donner toute satisfaction. Comme tout engin mécanique, il nécessite nettoyage et maintenance. Lubrifiez-le comme indiqué. Suivez les règles et les informations de sécurité données dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité du vibreur hydraulique télescopique et du tracteur.

Pour l'entretien, votre revendeur AMB possède la compétence, les pièces AMB et les outils nécessaires pour répondre à vos besoins.

Utilisez exclusivement les pièces d'origine AMB, les pièces « adaptables » ne sont pas au niveau de qualité nécessaire pour que la machine fonctionne correctement et en toute sécurité ; de plus, elles rendront la garantie caduque. Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine :

MODELE : .....

N° DE SERIE (voir autocollants de sécurité pour le localiser) .....

Donnez cette information à votre revendeur pour obtenir les bonnes pièces.
Dans un souci de progrès constant, AMB se réserve le droit de modifier ses machines sans pour cela être tenu d'apporter ces modifications aux machines déjà vendues.
Les illustrations et caractéristiques de ce manuel peuvent varier légèrement sur votre machine à cause de modifications apportées à la production.

Tout au long de ce manuel le terme **IMPORTANT** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes **AVERTISSEMENT, ATTENTION** et **DANGER** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.

Tout au long de ce manuel le terme ***IMPORTANT*** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes ***AVERTISSEMENT, ATTENTION et DANGER*** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.



Ce symbole veut dire : attention, soyez attentif, votre sécurité est en jeu. Il rappelle les consignes de sécurité ou porte votre attention sur les pratiques dangereuses qui peuvent provoquer des blessures.

 **AVERTISSEMENT**

Attire votre attention sur un rappel des règles de sécurités qui peuvent causer des blessures si elles ne sont pas observées.

 **ATTENTION**

Attire votre attention sur un danger existant qui peut provoquer des blessures ou la mort si des précautions appropriées ne sont pas prises.

 **DANGER**

Attire votre attention sur un danger très important qui entraînera certainement des blessures irréparables ou la mort si les bonnes précautions ne sont pas prises.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION..... 2
TABLES DES MATIERES..... 3
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES..... 4
LISTE DE VERIFICATIONS..... 5
DESCRIPTIOIN DE LA MACHINE..... 6
REGLES DE SECURITE..... 7
AUTOCOLLANTS DE SECURITE..... 8
MISE EN SERVICE..... 9
UTILISATION..... 11
ENTRETIEN..... 22
Horaire..... 23
Journalier..... 26
Toutes les 10 heures..... 28
Toutes les 20 heures..... 29
Toutes les 100 heures ou annuel - Toutes les 100 heures ou 3 ans..... 30
Annuel..... 31
Aux 50 heures puis toutes les 500 heures..... 32
Tous les 2 ans – 500 heures ou 5 ans..... 33
PANNES ET REMEDES - COUPLES DE SERRAGE (daNm) – EMISSION SONORE..... 34
DECLARATION CE DE CONFORMITE..... 35
GARANTIE..... 36
PIECES DETACHEES..... 37
NOTES..... 39
CHANGEMENT COURROIE..... 40
ENTRETIEN BOUDIN..... 42
SCHEMAS ELECTRIQUES..... 44

Châssis mécano soudé avec bras télescopique
Course de la coulisse : 1,50 m
Tête vibrante indépendante du châssis, suspendue par 4 chaînes
Entraînement des masses par deux moteurs hydrauliques donnant un grand dynamisme au démarrage

FONCTIONNEMENT

Tous les mouvements sont hydrauliques et réglables
Vibration en étoile

AVANTAGES

Vibre l'arbre de 0,50 m à 3,50 m de hauteur
Jusqu'à 0,5 tonne/h (noix vertes)
De la roue à l'arbre : 1 m MINI jusqu'à 2,50 m MAXI
Vibre de 180 à 200 arbres/heure

POIDS et DIMENSIONS

Longueur : 3 m 60	Largeur : 1 m	Hauteur : 1 m 30 repliable	Poids : 1 720 kg
Position sur route :	2 m 20 en largeur	3 m 40 en hauteur	

Pour l'utilisation du VHT, le tracteur doit avoir au minimum : une puissance de 75 cv – un empattement de 2,20 m – un poids de 3 à 3,2 tonnes.









LISTE de VERIFICATIONS

Au concessionnaire revendeur

- Le montage, l'installation et la mise en route du vibreur hydraulique est la responsabilité du revendeur AMB.
- Lisez le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les règles de sécurité.
- Vérifiez que les points indiqués sur les listes de vérifications avant livraison et à la livraison ont tous été vérifiés et éventuellement corrigés avant de laisser la machine à son propriétaire.

Vérifications avant livraison

- Vérifiez que tous les écrans, grilles de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que tous les vis et boulons sont serrés au bon couple (voir tableau en fin de manuel).
- Garnissez les graisseurs et lubrifiez la machine.
- Vérifiez que la machine fonctionne correctement.
- Vérifiez l'état des courroies et de la transmission.

Vérifications à la livraison

- Montrez au client comment réaliser les réglages.
- Expliquez-lui l'importance de la lubrification et montrez-lui les points de lubrification sur la machine.
- Montrez-lui les dispositifs de sécurité, grilles, déflecteurs ainsi que les options.
- Présentez au client le manuel d'utilisation et d'entretien, demandez-lui de bien le connaître.
- Expliquez au client que lorsqu'il circule sur la route, il doit utiliser la signalisation adéquate.

DESCRIPTION de la MACHINE

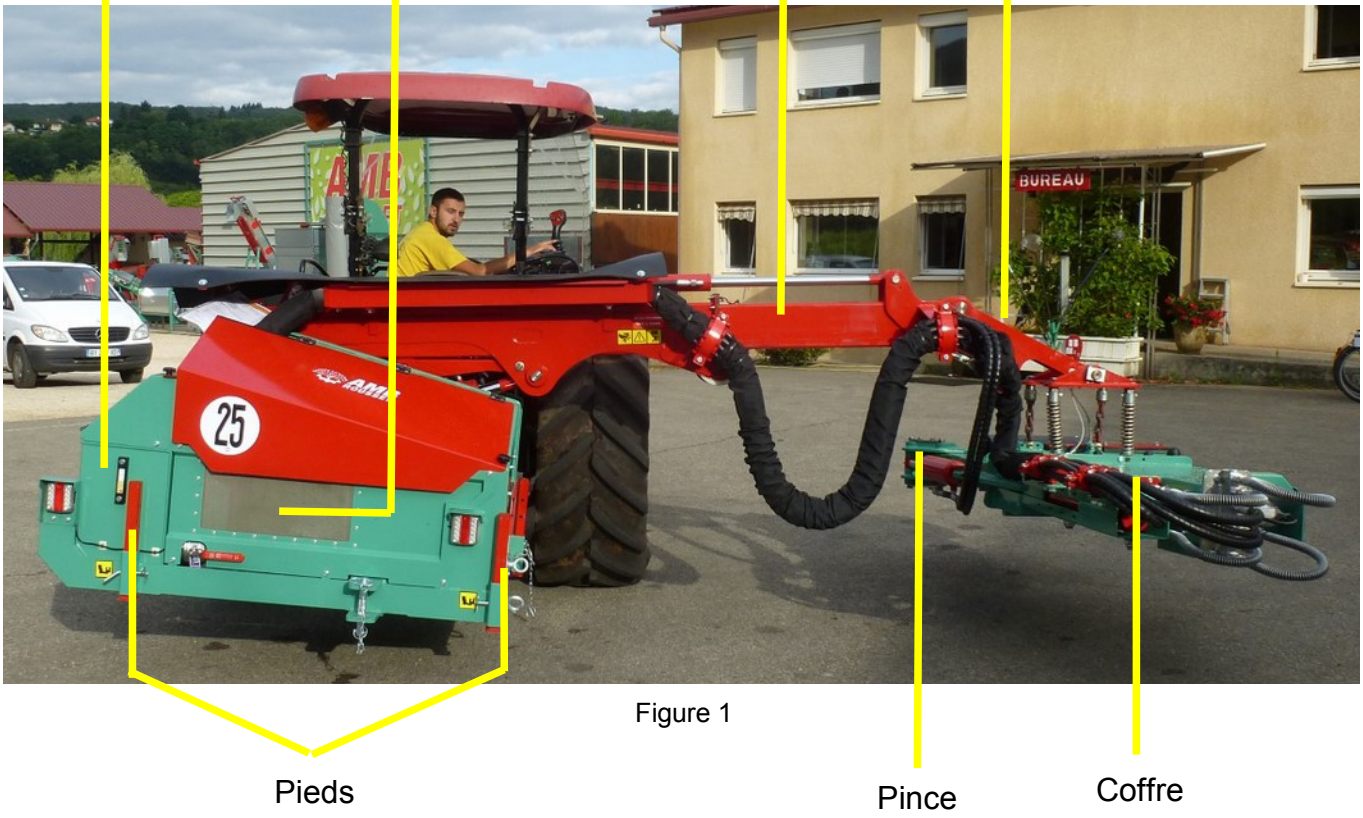


Figure 1

Position circulation sur route



Figure 2

REGLES de SECURITÉ

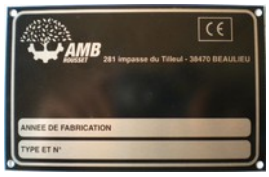
ATTENTION

Quelques illustrations peuvent montrer la machine dépourvue d'écrans, de boucliers. N'utilisez jamais la machine sans ces dispositifs.

* Apprenez à arrêter la machine en cas d'urgence.
* N'autorisez personne à utiliser cette machine si elle n'a pas lu et compris ce manuel.
* N'autorisez pas les enfants à utiliser cette machine.
* Portez toujours des vêtements ajustés qui éviteront d'être happés par les pièces en mouvement ou de s'accrocher.
* Portez toujours des équipements de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les mains et les pieds lorsque vous utilisez cette machine.
* Travaillez exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
* Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.
* Nettoyez les accumulations de boue ou de débris.
* Vérifiez que la machine est en bonne condition de travail avant de l'utiliser.
* Vérifiez que tous les écrans, grilles, et boucliers sont en place et en bon état.
* Vérifiez périodiquement le serrage de toute la boulonnerie.
* Evitez les remblais instables, les rochers et les trous ; ils peuvent être dangereux lors des manœuvres ou le déplacement.
* Soyez particulièrement prudents lorsque vous travaillez sur des plans inclinés.
* Evitez les câbles aériens, les lignes à haute tension et les obstacles. Un contact avec des lignes hautes tension provoque une électrocution et la mort.
* Enclenchez tous les équipements de sécurité.
* Manœuvrez les commandes que si vous êtes assis correctement en face de ces commandes.
* Enclenchez tous les équipements de sécurité.
* Assurez-vous que l'utilisateur du vibreur hydraulique ou que toute personne devant la manœuvrer a bien lu et compris ce manuel d'instructions auparavant afin d'être au courant des consignes de sécurité à respecter durant la manœuvre.

AUTOCOLLANTS de SÉCURITÉ

Notez l'emplacement de ces autocollants qui participent activement à votre sécurité, remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés ou absents. Commandez les auprès de votre revendeur.



Plaque d'identification



Éloignez-vous de la machine



Lisez la notice d'utilisation.
Attention au risque d'écrasement,
ne pas stationner sous la charge

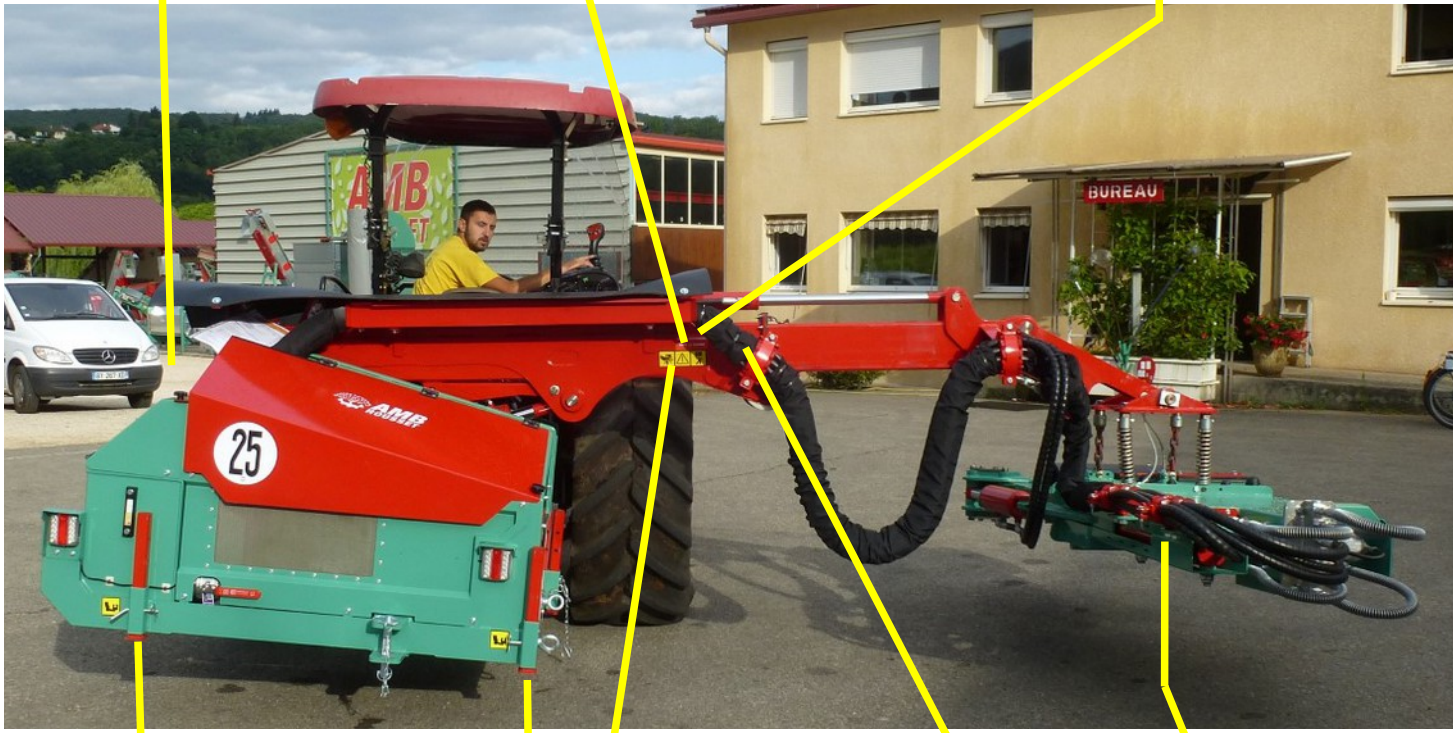


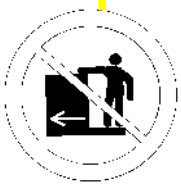
Figure 3



Attention au risque
d'écrasement des pieds



Attention au risque
d'écrasement des mains



Ne montez pas sur
la machine
lorsqu'elle se
déplace



Attention au risque de
fuite d'huile

MISE EN SERVICE

Le vibreur hydraulique télescopique doit être livré, lubrifié et réglé pour des conditions d'utilisation normales.

AVERTISSEMENT

Portez toujours des chaussures de sécurité, et des équipements de protection pour les mains lorsque vous atteler la machine.

Attelage du vibreur

Le vibreur doit être attelé à l'arrière du tracteur agricole par l'intermédiaire d'un relevage trois point. Vérifiez que le relevage du tracteur est capable de soulever le vibreur hydraulique télescopique.

ATTENTION

Utilisez systématiquement le contrôle de position du relevage de votre tracteur lorsque vous utilisez le vibreur hydraulique. N'utilisez jamais le contrôle d'effort. Tenez vos mains à distance de l'attelage, vous pouvez vous faire écraser les mains !

- Déposez les axes d'attelage supérieur et inférieur sur le vibreur (repère A et C).

- Reculez le tracteur jusqu'à ce que les bras inférieurs de l'attelage du tracteur soient seulement quelques cm sous l'attelage du vibreur (repère B).

- Arrêtez le moteur, mettez la transmission au point mort, serrez le frein à main et retirez la clé de contact

- Attelez d'abord le bras inférieur non réglable du relevage tracteur (chandelle non réglable).

- Attelez ensuite la chandelle réglable, en ajustant sa longueur, si nécessaire.

- Attelez la barre de poussée (3ème point) du relevage du tracteur au vibreur (repère D). Sécurisez les axes avec les goupilles.

- Relevez le vibreur jusqu'à ce que la cardan soit à l'horizontale puis accrocher les tirants. Réduire la longueur du tirant droit de façon à équilibrer le tracteur pour compenser le balourd

-Afin d'équilibrer le tracteur, il se peut que vous deviez utiliser des masses avant. Au moins 25 % de la masse de l'attelage doit être sur l'essieu avant. Mettez des masses en conséquences.

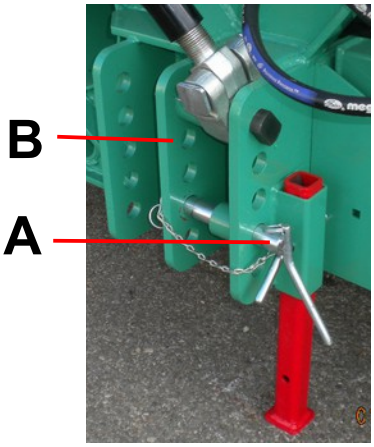


Figure 4

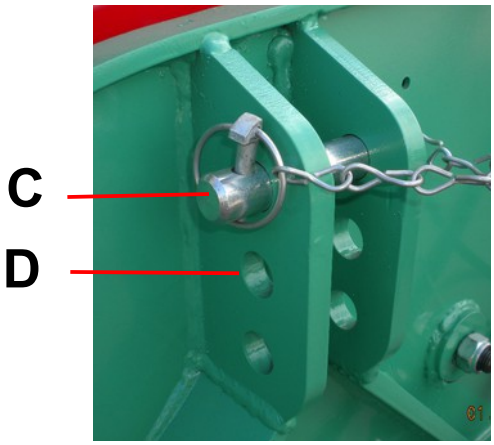


Figure 5


Figure 6

MISE EN SERVICE

Montage de la transmission

Cherchez la position de l'attelage, où la transmission est la plus allongée. Puis vérifiez en démontant la transmission qu'il reste un emmanchement d'un minimum de 150 mm (figure 7).

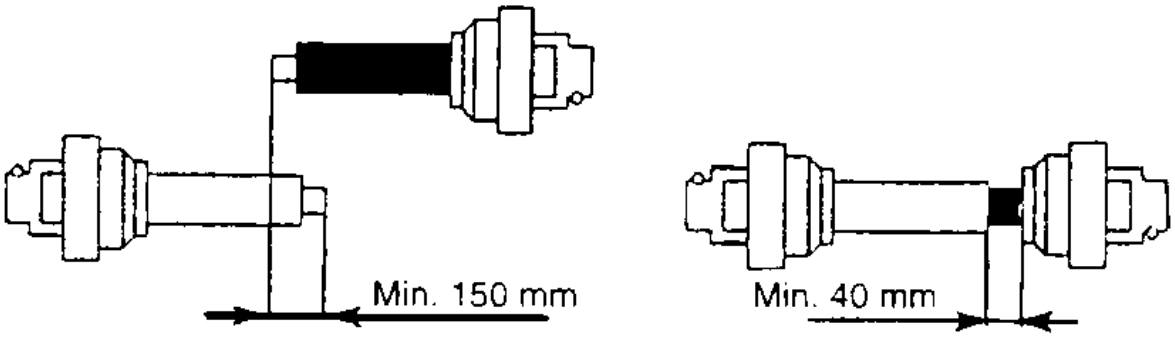


Figure 7

ATTENTION

Ce réglage n'est valable que pour un modèle de tracteur. Vous devez impérativement refaire ces vérifications si vous changez de tracteur.

Vérifiez que les mâchoires de la transmission sont fermement verrouillées sur le tracteur, et sur le vibreur.
Vérifiez que les protecteurs de transmission sont en place, en bon état et immobilisés en rotation par leurs chaînes.

ATTENTION

En fonctionnement aucun des angles de la transmission ne doit excéder 20° (figure 8)

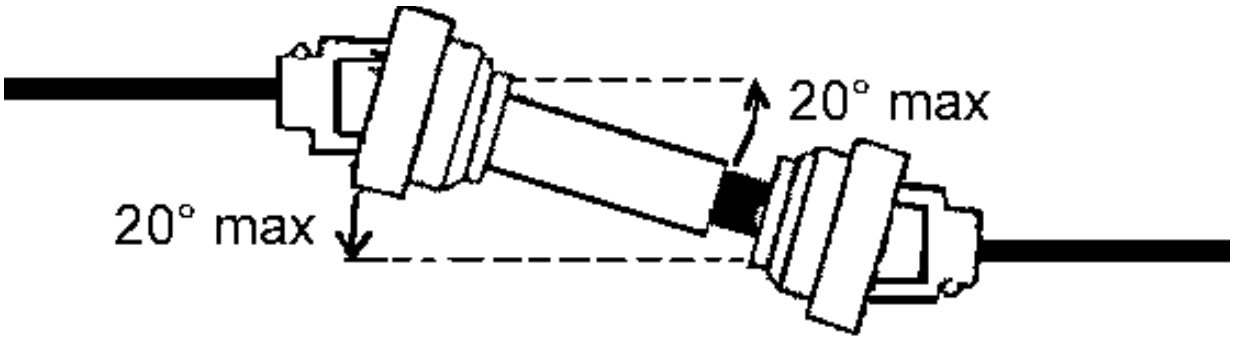


Figure 8

AVERTISSEMENT

Après avoir accroché les tirants, il ne faut plus utiliser le relevage du tracteur.

UTILISATION



DANGER

La sécurité est une des préoccupations principales dans la conception et la fabrication de ce vibreur hydraulique. Cependant, tous les efforts du constructeur peuvent être réduits à néant pour la négligence de l'utilisateur.
La prévention des accidents dépend étroitement de la prudence et de la formation du personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien de cette machine.

Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur prudent et informé ; nous vous demandons d'être cet utilisateur.

L'utilisateur de cette machine est responsable de son utilisation en toute sécurité. Il doit être qualifié et formé à l'emploi de cette machine. Lisez les consignes de sécurité.
Cette machine est prévue pour vibrer des arbres. Elle n'est pas prévue pour vibrer des objets durs, des détritus qui pourraient endommager la machine et causer des blessures à l'utilisateur.



DANGER

N'utilisez jamais le vibreur hydraulique sans avoir d'abord effectué toutes les opérations décrites au chapitre entretien.



DANGER

Le régime de prise de force est de 540 tr/min.
Ne jamais dépasser 540 tr/min.

UTILISATION

Position du vibreur sur route et sa signalisation

Lors de la circulation sur route, il est impératif pour plus de sécurité, de positionner le vibreur comme indiqué ci-dessous et de circuler avec les plaques de signalisations en place (repère A)



Figure 9

A



Figure 10



Figure 11

UTILISATION

Description de la commande

Référez-vous aux figures ci-dessous.Elles décrivent à quoi correspondent les différents types de commandes.

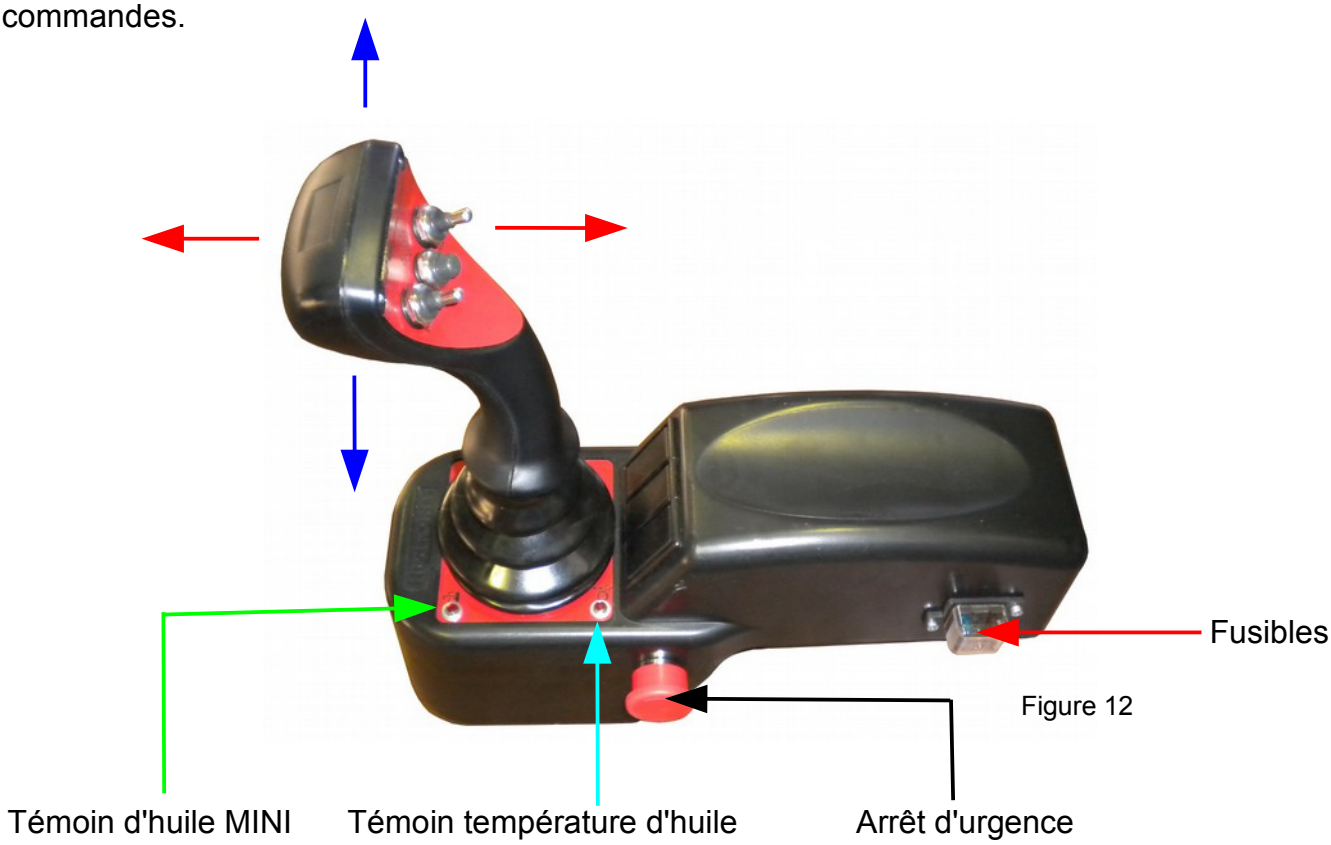


Figure 12

Vers l'avant : desserrage pince (figure 15)
Vers l'arrière : serrage pince (figure 16)
Vers la gauche : rentrée coulisse (figure 17)
Vers la droite : sortie coulisse (figure 18)

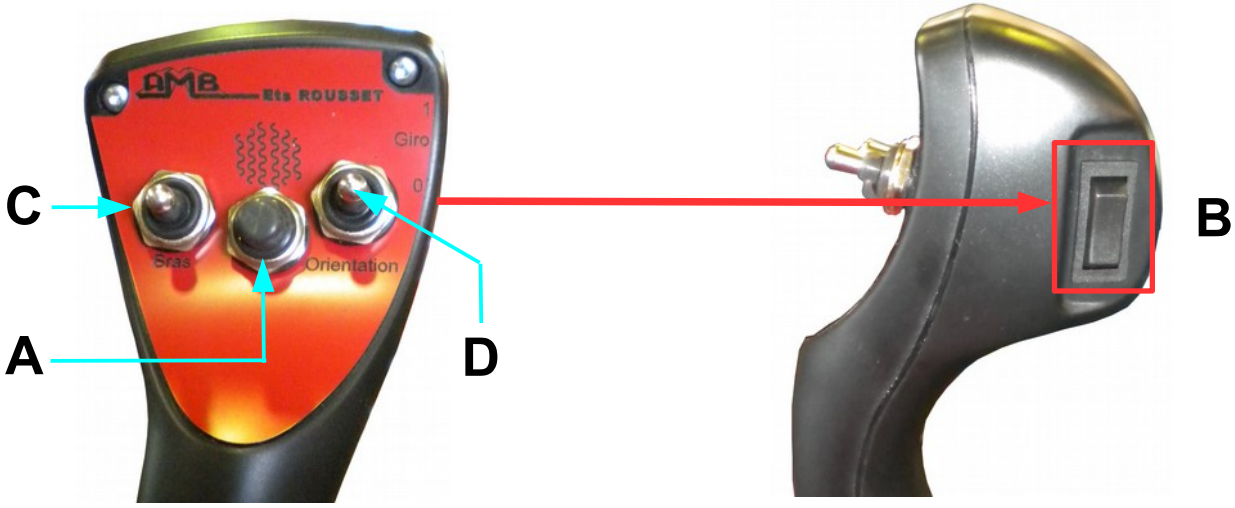


Figure 13

Figure 14

Repère A : Vibration de l'arbre (figure 19-20)
Repère B : Rotation du giro à hélices (figure 24) (***OPTION***)
Repère C : montée/descente bras (figure 21/22)
Repère D : Vérin d'orientation (figure 23)

UTILISATION

Afin de vous habituez à la poignée de la commande, faire tourner la prise de force au ralenti, ouvrir et fermer le levier de la pince, celui de l'inclination verticale et de la vibration.

Utilisation de la commande (figure 12)

Vers l'avant : desserrage pince
Vers l'arrière : serrage pince



Figure 15



Figure 16

Vers la gauche: rentrée coulisse
Vers la droite: sortie coulisse



Figure 17



Figure 18

Bouton poussoir (repère A) : vibration de l'arbre



Figure 19

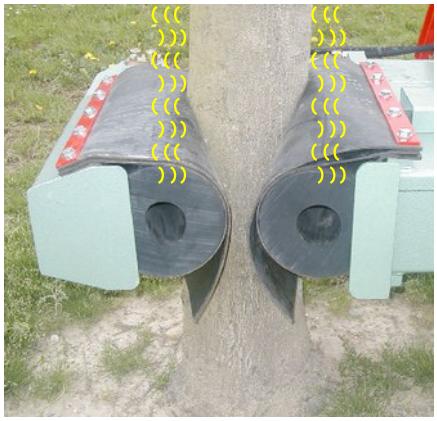


Figure 20

UTILISATION

Montée du bras : actionné l'interrupteur vers le HAUT (repère C).
Descente du bras : actionné l'interrupteur vers le BAS (repère C).



Figure 21



Figure 22

Montée de la pince : actionné la poignée vers la DROITE (repère D).
Descente de la pince : actionné la poignée vers la GAUCHE (repère D).

Rotation du giro à hélices (option) : actionner l'interrupteur (repère B).



Figure 23

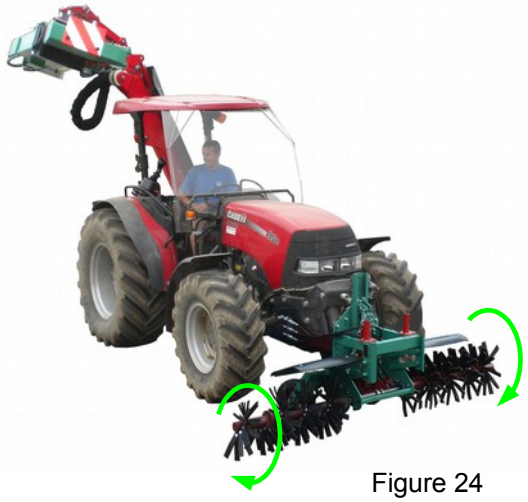


Figure 24

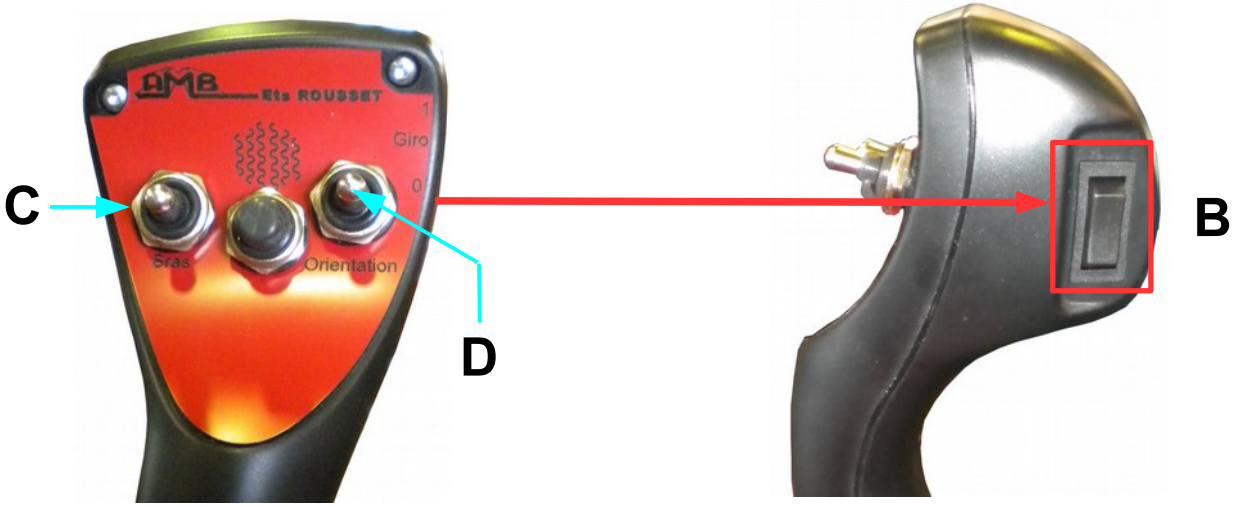


Figure 25

Figure 26

UTILISATION

Refroidisseur d'huile (option)

Pour un usage intensif, nous vous conseillons cette option.



Figure 27

Utilisation du vibreur

ATTENTION

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes ou d'objets qui pourraient être atteints par le débattement de l'outil.
Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur le tracteur.

Avant chaque utilisation, ouvrez la vanne d'huile sous le réservoir. La position ouverte correspond à la position verticale de la manette, la position fermée à la position horizontale (repère A).
Fermez toujours la manette lors du transport.
Vous pouvez maintenant enclencher la prise de force du tracteur.



Figure 28

UTILISATION

Utilisation du vibreur

ATTENTION

**Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes ou d'objets qui pourraient être atteints par le débattement de l'outil.
Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur le tracteur.**

ATTENTION

Avant chaque utilisation du vibreur hydraulique télescopique, contrôler la tension de la courroie de la tête vibrante. Reportez-vous pour cela au chapitre entretien journalier

Pour faire tomber les fruits de l'arbre à l'aide du vibreur, procédez comme suit.
- Pour obtenir le meilleur résultat possible, il faut aligner le centre de l'arbre avec l'axe central de la machine. Celui-ci correspond aux chaînes de suspension (repère A).
- Afin de bien vibrer l'arbre, la pince doit être parallèle au sol. Corrigez sa position avec la manette du vérin d'orientation verticale.



Figure 29

- Prendre l'arbre dans la pince (en haut pour des arbres ayant de gros troncs, en bas pour des petits troncs). Amener le régime moteur du tracteur au environ de 1200 tr/min puis serrez l'arbre au maximum du tarage du distributeur.
- Mettez le moteur du tracteur à son régime de puissance maxi.
- Secouez l'arbre par phase de 3 à 4 secondes jusqu'à ce que tous les fruits soient tombés.
- Lorsque vous avez fini de vibrer l'arbre, diminuez le régime de rotation du moteur, puis desserrez la pince.
- Passez à l'arbre suivant en répétant ces opérations.

UTILISATION

Dételage du vibreur hydraulique

- Reculez le tracteur et le vibreur sur une surface de stockage plane.
- Posez le vibreur au sol en abaissant le relevage.
- Arrêtez le moteur, mettez la transmission au point mort, serrez le frein à main et retirez la clé de contact.
- Déposez la transmission côté tracteur. Attention à ce quelle ne repose pas à terre.
- Dételez la barre de poussée (3ème point) du relevage du tracteur.
- Dételez ensuite la chandelle réglable, en ajustant sa longueur, si nécessaire.
- Dételez le bras inférieur non réglable du relevage tracteur (chandelle non réglable).
- Vérifiez que le vibreur est en position stable.
- Démarrez et avancez le tracteur.

UTILISATION

Utilisation du giro à hélice (option)

ATTENTION

Il est *INTERDIT* d'actionner l'interrupteur (repère A) de mise en route du giro à hélice (repère B) si celui-ci n'est pas branché hydrauliquement (repère C). Si le giro à hélice n'est pas branché hydrauliquement, ceci entraîne une surchauffe du distributeur qui peut être détérioré.
La société AMB-ROUSSET ne pourra être tenu responsable des dommages ou frais occasionnés par la machine et aucune garantie ne sera appliquée si vous ne respectez pas cette consigne.



Figure 30

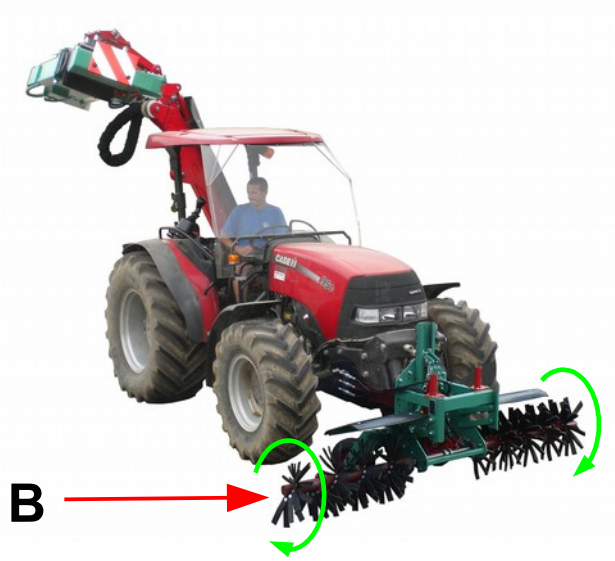


Figure 31

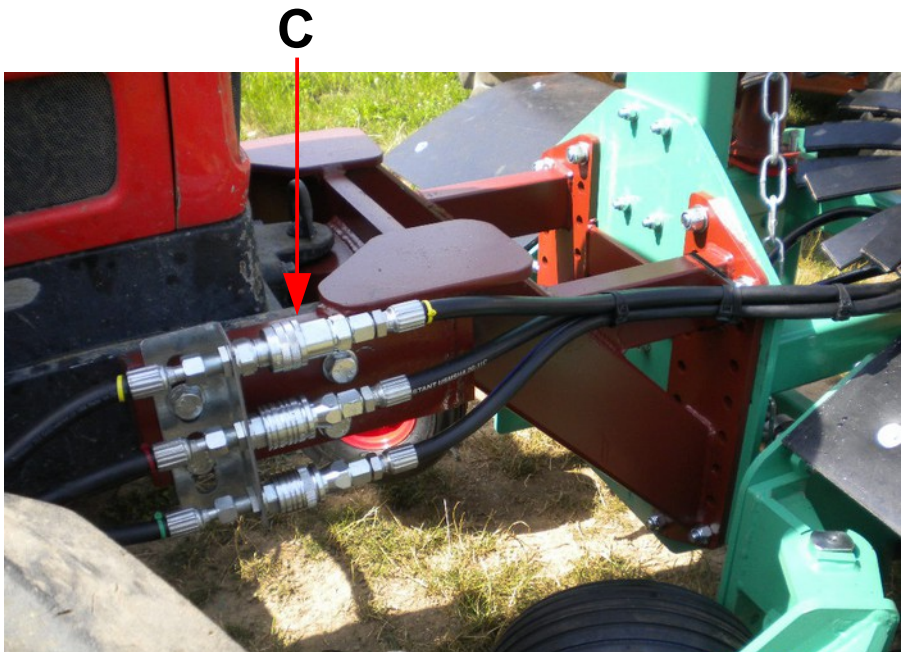


Figure 32

UTILISATION

Réglage de la pression de serrage de la pince (séquence électrique)

Votre vibreur dispose d'un réglage de la pression de serrage de l'arbre. Le réglage d'usine est de 180 bars.
Vous pouvez descendre cette pression à 150 bars si vos arbres sont en montée de sève ou très fragiles.
Le maximum est de 210 bars mais nous déconseillons fortement de dépasser les 180 bars.

Pour régler la pression procéder comme suit :
- Il faut être deux personnes.
- L'opérateur sur le tracteur doit embrayer la prise de force et la maintenir à 540 t/min puis serrer la pince à fond.
- Le deuxième opérateur observe alors une pression de 180 bars par le manomètre (repère A).
- Il doit alors tourner la molette (repère B) jusqu'à la pression souhaitée.

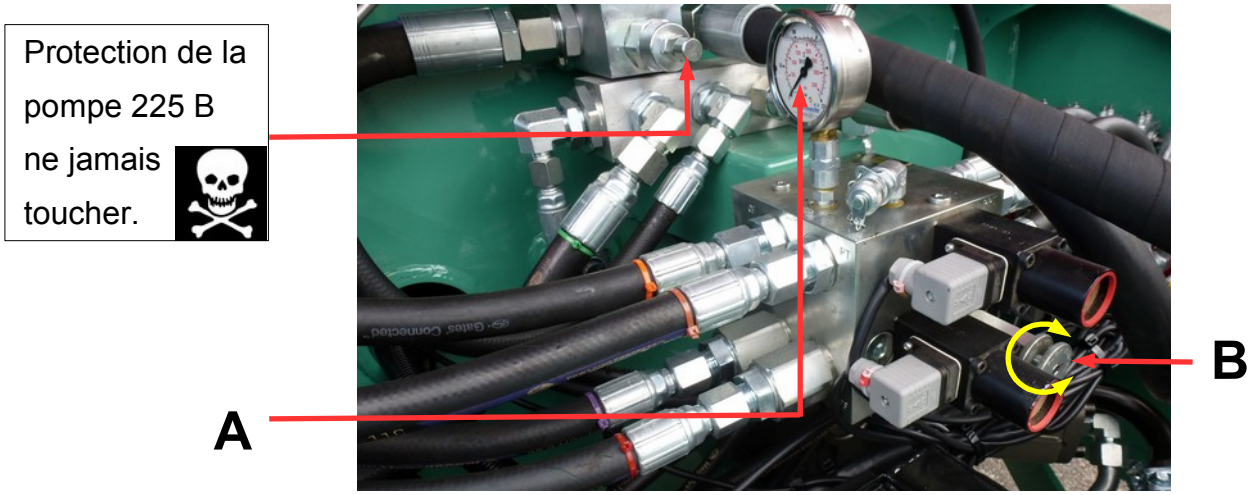
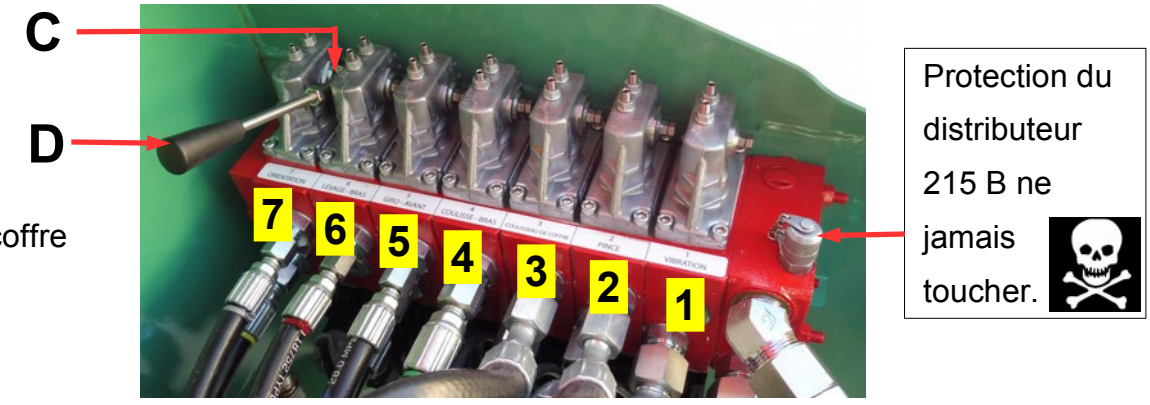


Figure 33

Branchement électrique

Disposition des connecteurs pour le branchement des commandes électriques



1 - Vibration
2 - Pince
3 - Coulisseau de coffre
4 - Coulisse-bras
5 - Giro avant
6 - Levage bras
7 - Orientation

Figure 34

Panne et remèdes

Votre machine est munie de distributeur SAUER DANFOS.
Ce distributeur est actionné électriquement mais il peut aussi s'actionner manuellement.
Quand on actionne électriquement la tranche voulue, l'axe (repère C) pivote, donc la manette bouge.
On peut donc aussi actionner la tranche en pivotant la manette (repère D).
En cas de non fonctionnement d'un organe, on peut localiser la panne :
- avant (électriquement)
- ou après (hydrauliquement)
- ou dans le distributeur.

UTILISATION

Pressostats relatif à la pince et au coulisseau

Le circuit est équipé de 2 pressostats PR1 et PR2 qui détectent la pression du vérin de pince pour autoriser les mouvements du coulisseau. Ces pressostats sont éventuellement réglables par un professionnel si un dysfonctionnement est observé, sinon, il n'y à pas lieu de le toucher.

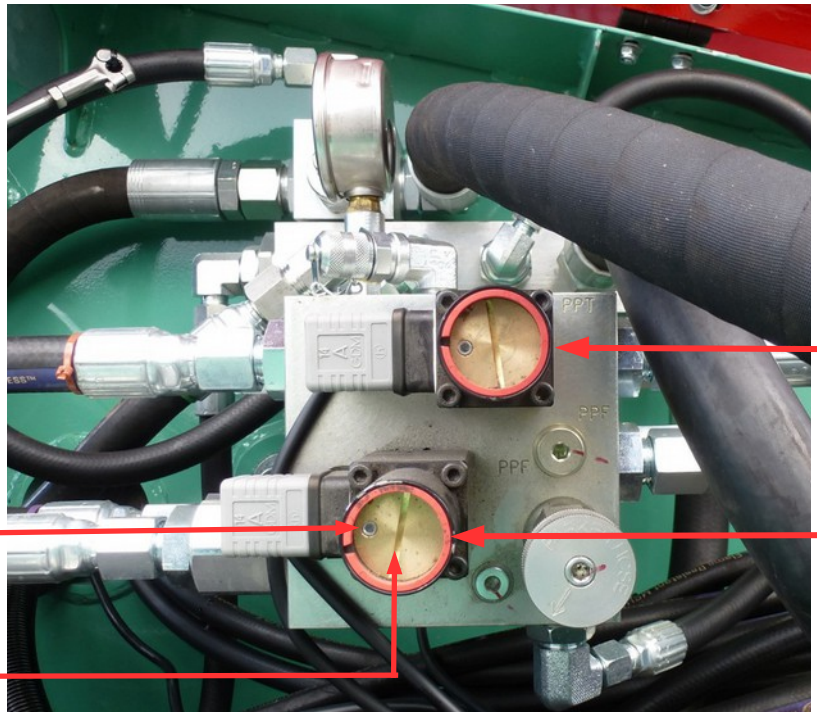


Figure 35

Panne et remèdes (après avoir vérifié les mouvements en manuel)

Symptômes	***Causes probables***	***Remèdes***
A l'ouverture, le coulisseau bouge mais pas la pince	PR1 est réglé trop bas	Resserrer PR1 d'un ½ tour
A l'ouverture, la pince bouge mais pas le coulisseau	PR1 est réglé trop haut	Desserrer PR1 d'un ½ tour
A la fermeture, le coulisseau bouge mais pas la pince	PR2 est réglé trop bas	Resserrer PR2 d'un ½ tour
A la fermeture, la pince bouge mais pas le coulisseau	PR2 est réglé trop haut	Desserrer PR2 d'un ½ tour
À l'ouverture ou a la fermeture, rien ne bouge ou le fusible grille	Problème électrique	Sur le pressostat correspondant, contrôler qu'on a bien contact entre les bornes 1 et 2. Si ce n'est pas le cas, changer le pressostat. Sinon contrôler le faisceaux.
Même après avoir modifié le réglage, seul la pince ou le coulisseau bouge	Orifice bouché	Après avoir démonté le pressostat, démonter le bouchon dans l'orifice ¼" déboucher le trou Ø 0,5mm au centre.

ENTRETIEN

Si vous ne respectez pas l'entretien de la machine, vous risquez de provoquer des défaillances qui ne sont pas couvertes par la garantie. Vous risquez également de provoquer des blessures à l'utilisateur et aux gens qui se trouvent autour de la machine.
Les opérations prévues pour l'entretien journalier (avant de démarrer la machine) doivent être réalisées par l'utilisateur.
Demandez à votre revendeur d'examiner la machine si vous rencontrez des problèmes.
Demandez à AMB le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.

DANGER

Avant d'effectuer entretien ou dépannage sur le vibreur, arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein à main puis enlever la clef de contact et sécurisez-vous en mettant la cale de sécurité. Ne laisse personne approcher du poste de conduite.

Lorsque vous souhaitez accéder sur le vibreur lorsque le coffre et en hauteur pour toutes opérations d'entretien et autre, il est ***OBLIGATOIRE*** d'apposer la cale de sécurité vérins qui se trouvent sous le coulisseau (repère A). Pour cela, procédé comme suit :

- Enlever la goupille (repère B) de la cale (repère A) qui se trouvent sous le coulisseau.
- Disposer la cale sur le vérin (repère C) en la sécurisant par la même goupille (repère B) sous le coulisseau.
- Vous pouvez à présent intervenir sur le vibreur.
- Un fois l'intervention terminée, n'oubliez pas d'enlever la cale de sécurité (repère A) et de la fixer à l'aide de la goupille (repère B).

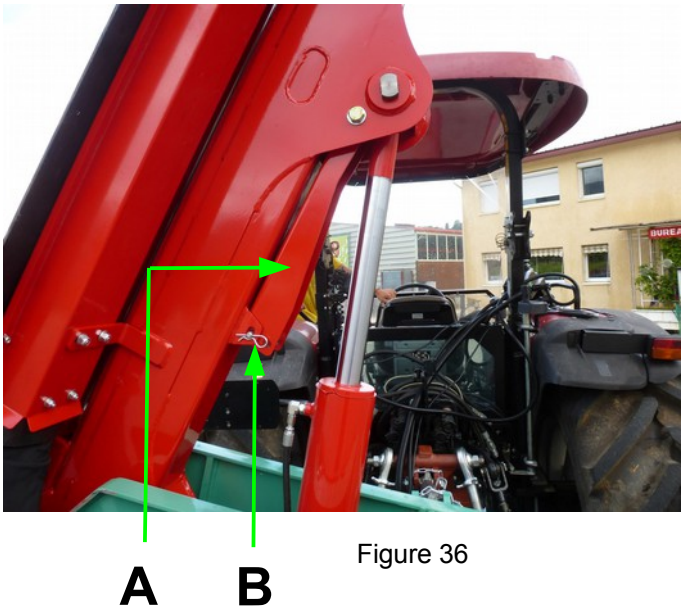


Figure 36

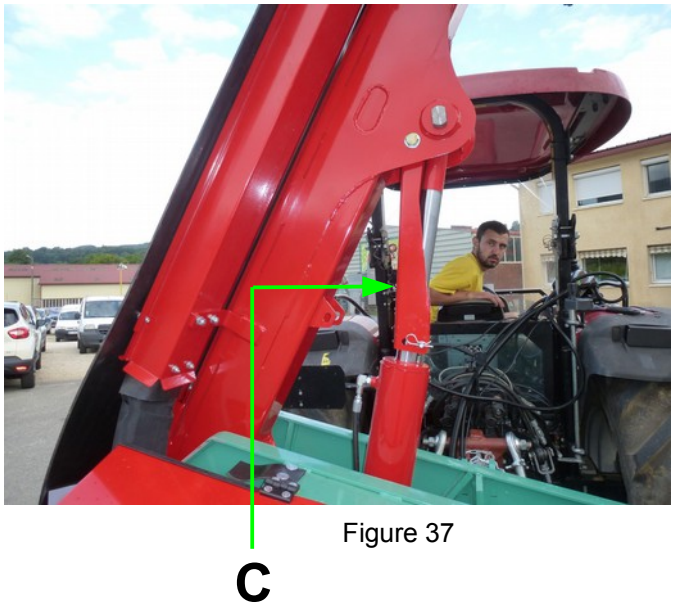


Figure 37

ENTRETIEN HORAIRE

Refroidisseur d'huile.

Débarrasser le vibreur des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes.

Le nettoyage du radiateur (repère A) doit être fait toutes les 5 heures. Il s'effectue à l'air comprimé.

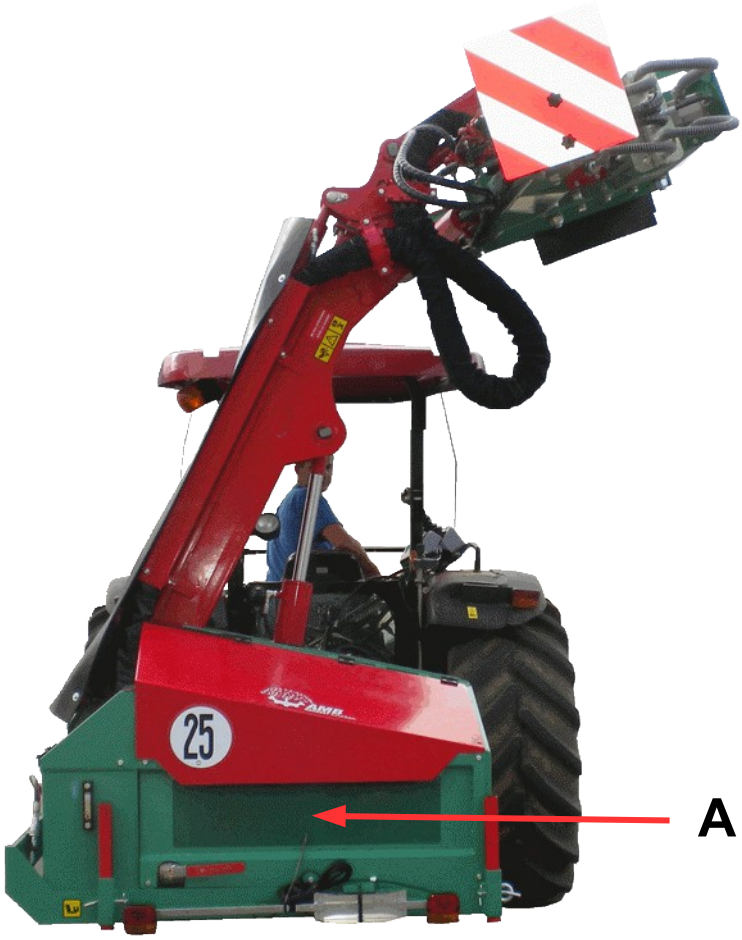


Figure 38

ENTRETIEN HORAIRE

AVERTISSEMENT

Référez-vous toujours à cette notice avant de commencer l'entretien. Effectuez les opérations suivantes tous les jours ou à chaque fois que vous vous servez de la machine.

Tension de la courroie

Vérifiez l'état de la courroie : elle ne doit pas être fendue ou craquelée ou encore effrangée.
Changez-la immédiatement si elle est abîmée.
Le contrôle de la tension de la courroie se fait grâce à la fenêtre pratiquée dans le caisson (repère A).

Une courroie bien tendue doit avoir une flèche de 1 cm sous une force de 3 kg.

ATTENTION

Vérifiez la tension de la courroie après les 40 premiers arbres puis 80 et 120.

ENSUITE TOUTES LES HEURES.

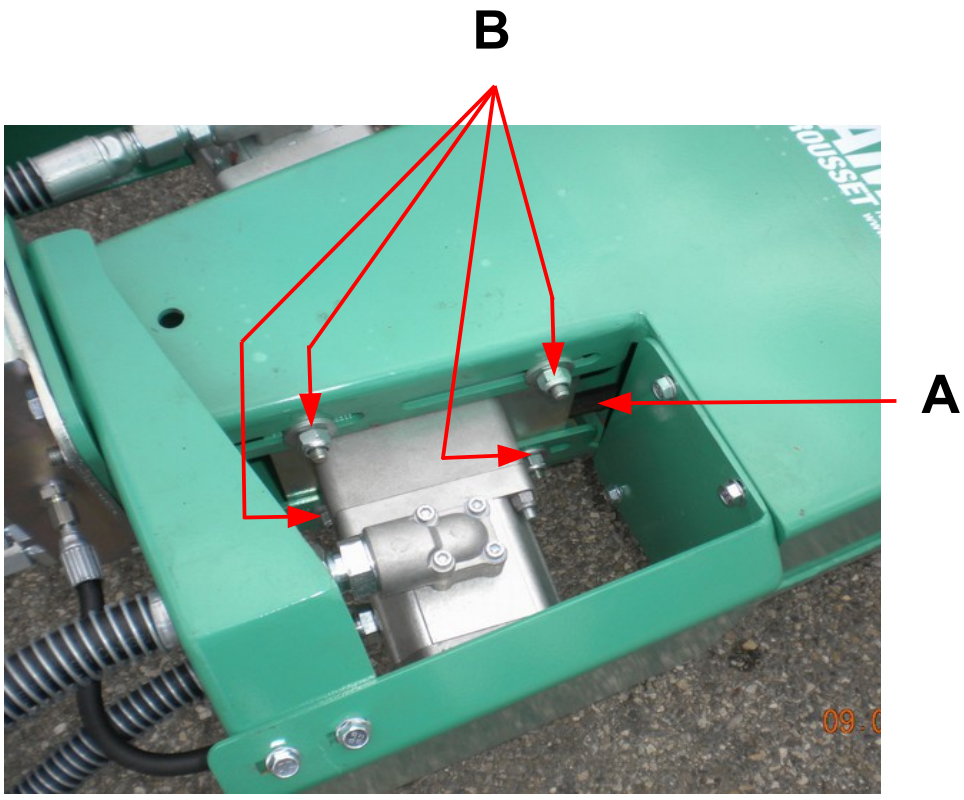


Figure 39

ENTRETIEN HORAIRE

AVERTISSEMENT

Une courroie détendue va patiner, transmettra mal le mouvement et risque également de s'user très rapidement alors qu'une courroie trop tendue fait forcer les roulements et paliers, et provoque des défaillances prématurées.

Si la tension de la courroie n'est pas adéquate, il faut la régler. Pour cela procéder comme suit.

- Desserrez les quatre écrous (page 24, repère B).
- Si la courroie n'est pas assez tendue, dévissez les 2 écrous tendeur (repère C).
- Si la courroie est trop tendue, vissez les 2 écrous tendeur (repère C).
- Lorsque vous avez obtenu la bonne tension, resserrez les quatre écrous (page 24, repère B).
- Vérifier à nouveau la tension. Refaire le réglage si la courroie n'est pas correctement tendue.

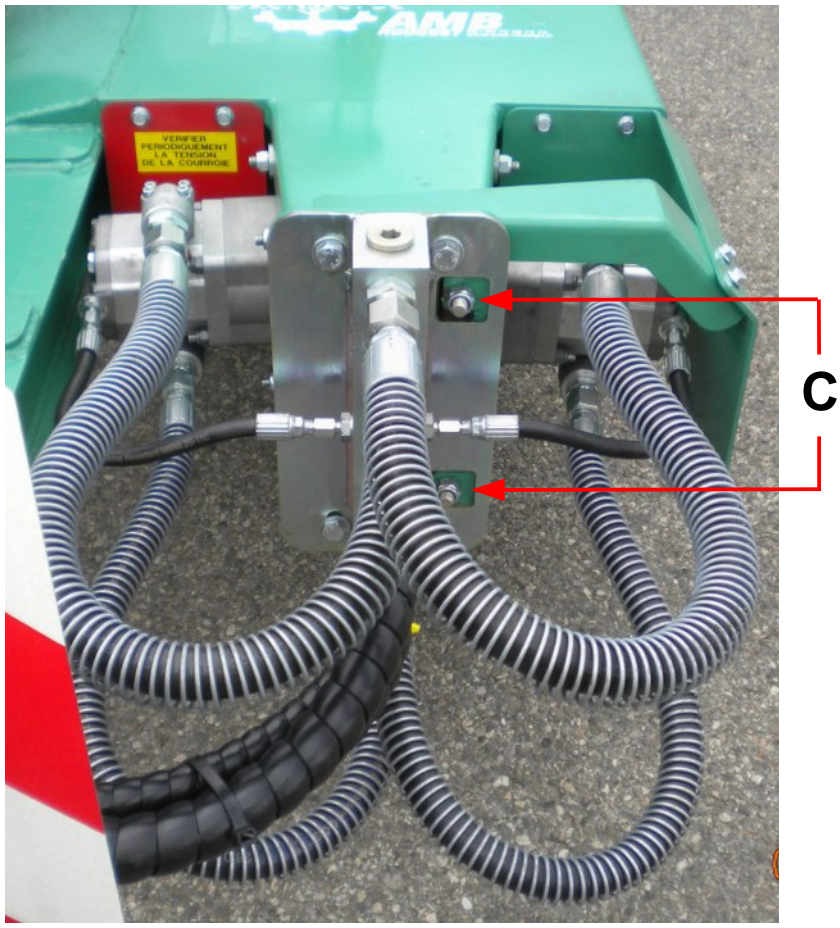


Figure 40

ENTRETIEN JOURNALIER

Niveau d'huile du circuit hydraulique

ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire dans le circuit hydraulique des corps étrangers.

Avec la machine arrêtée depuis plusieurs heures sur un sol plat et de niveau.
Le niveau doit atteindre le trait (repère A). Si ce n'est pas le cas, rajouter de l'huile UNIL HYDRO-LUX 46 par le bouchon de remplissage (repère B).

AVERTISSEMENT

Le trait (repère C) sur la jauge indique le niveau mini. Pour la bonne marche du vibreur, le niveau d'huile ne doit jamais atteindre ce niveau.

L'huile doit être échangée en cas de présence d'eau, lorsque l'huile prend une teinte laiteuse opaque.

Dans ce cas la, demandez à votre revendeur d'effectuer l'échange de l'huile.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au système hydraulique.

Ne dépassez pas le niveau du réservoir car l'huile en excès s'échappera sur le sol par le trop plein

DANGER

Ne cherchez pas les fuites avec les doigts ou les mains. Utilisez un carton ou une planche de bois. Les fuites d'huile sous pression peuvent pénétrer sous la peau et causer un empoisonnement du sang. Consultez immédiatement un médecin si vous êtes atteint

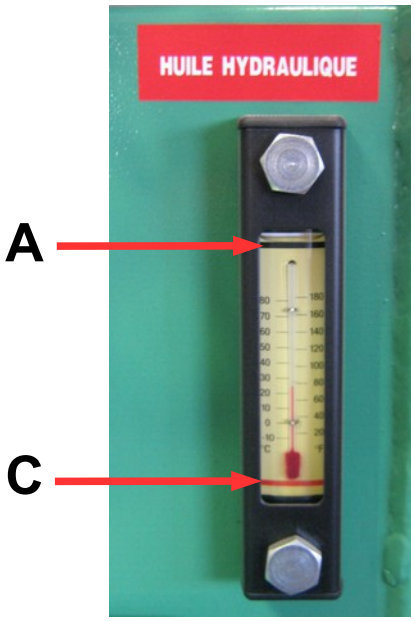


Figure 41

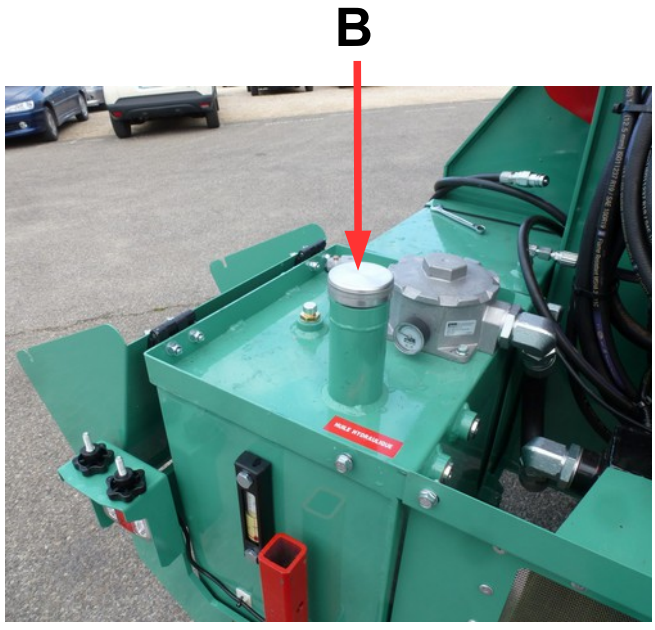


Figure 42

ENTRETIEN JOURNALIER

Graissage

Graissez avec de la graisse multifonctionnelle les 4 chaînes de suspension du coffre, particulièrement les points (repère A).

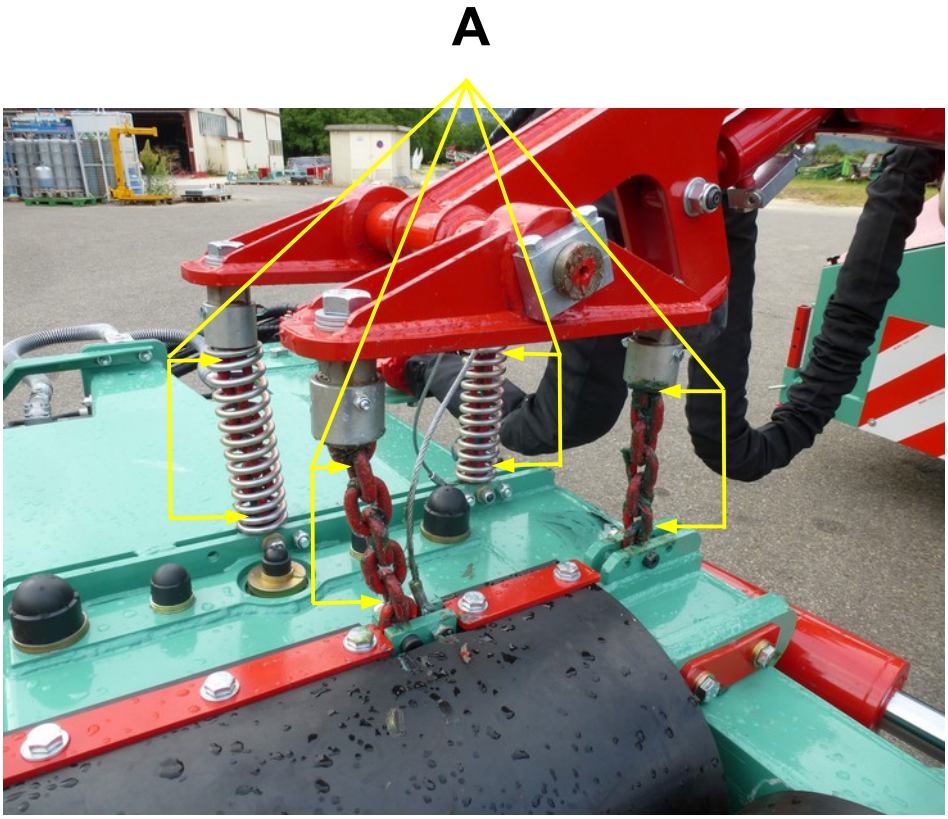


Figure 43

État des caoutchoucs

- Vérifiez que les 2 bavettes des mâchoires de la pince (figure 44) et les tampons d'équilibrage de l'avion (figure 45) sont en bon état. Remplacez les immédiatement s'ils sont endommagés.

État des flexibles et tuyaux hydrauliques

- Vérifiez que les flexibles et tuyaux hydrauliques sont en place et en bon état. Ils ne doivent pas être fendus ou coupés ni être troués. Changez-les immédiatement s'ils sont abîmés.

Autocollants de sécurité

- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.

Serrage de la boulonnerie

•- Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations du vibreur hydraulique ont tendance à desserrer les vis et les écrous. Pour le serrage voir tableau p 34.

ENTRETIEN TOUTES LES 10 HEURES

Graissage

Graissez sans excès à l'aide d'un aérosol contenant une huile spéciale en silicone sous la 1ére bavette (repère A) ainsi que le tampon d'équilibrage de l'avion (repère B)
Ne graissez pas si la bavette est suffisamment grasse.

ATTENTION

N'exagérez pas le graissage, il en résulterait une perte de vibration

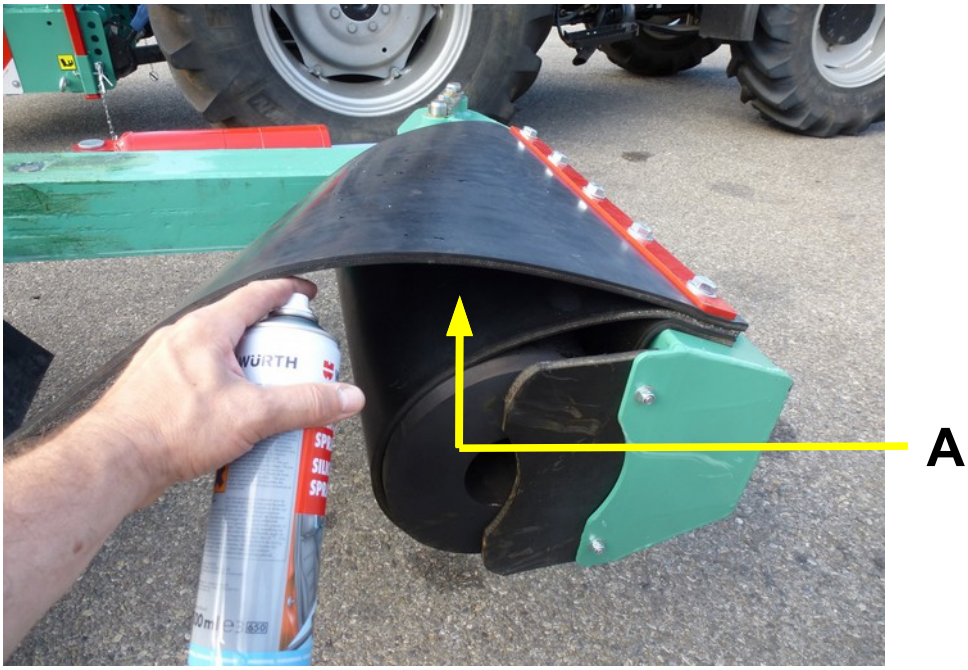


Figure 44

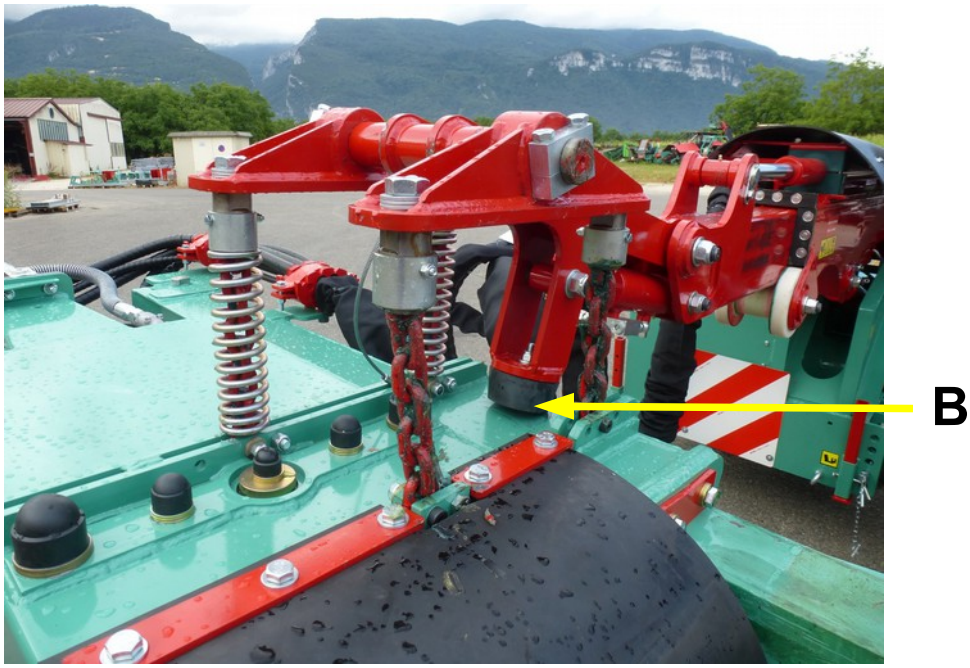


Figure 45

ENTRETIEN TOUTES LES 20 HEURES

Graissage

Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez de la graisse multifonctionnelle.

- Graissez les pivots du vérin de fermeture de la pince (repère A).
- Graissez les 4 phases du coulisseau de la pince (repère B).
- Graisser les 2 supports de suspension du coffre (repère C).
- Graissez les pivots du vérin de levage de la pince (repère D).

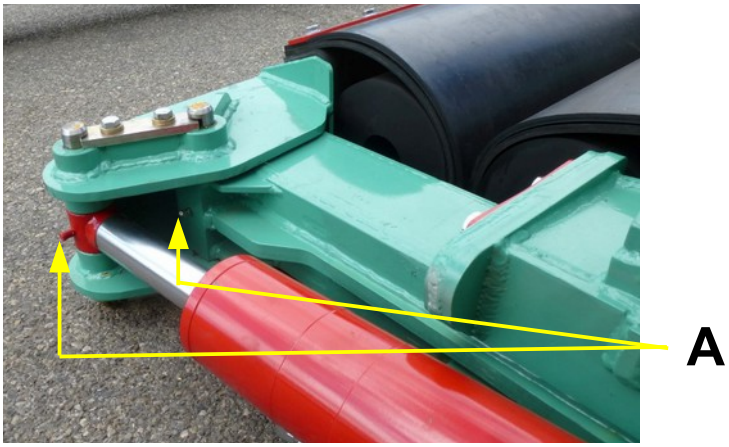


Figure 46



Figure 47

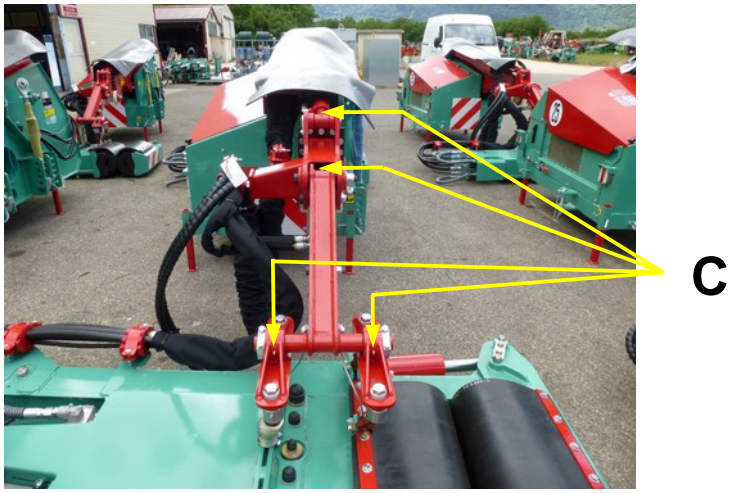


Figure 48



Figure 49

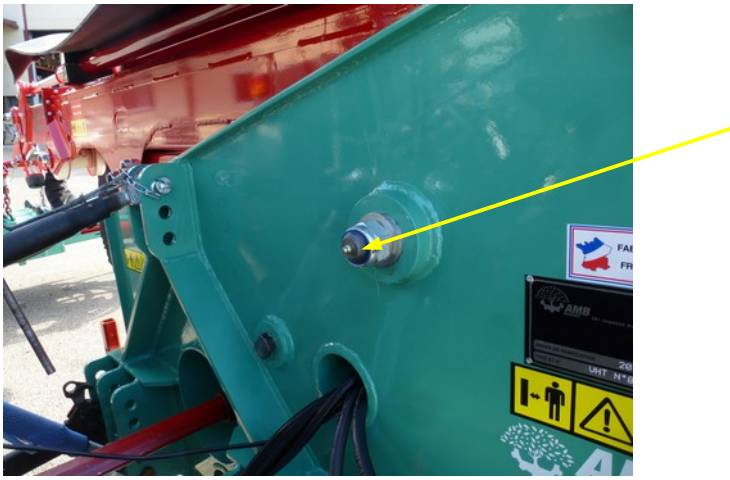


Figure 50

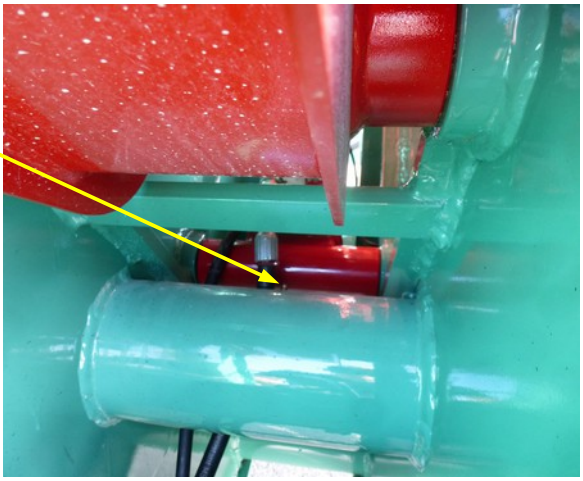


Figure 51

ENTRETIEN TOUTES LES 100 HEURES ou ANNUEL

Axes de pince et coulisseau

ATTENTION

Vérifiez l'axe de la pince (repère A) et l'axe du coulisseau (repère B) après 100 heures d'utilisation ou à chaque début de campagne. Si les axes sont en mauvais état, changez-les avant qu'ils ne cassent afin d'éviter d'éventuels dégâts.
Pour les contrôler, vous devez démonter les plaques inférieures et supérieure (repère C) et sortir les axes car ils peuvent être cassés à l'intérieur et ne rien laisser paraître à l'extérieur.

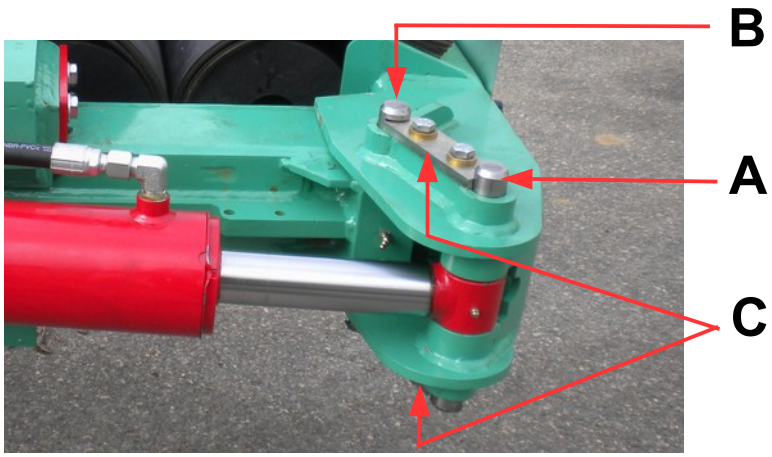


Figure 52

ENTRETIEN TOUTES LES 100 HEURES ou 3 ANS

Chaînes de suspension

ATTENTION

Changer les 4 chaînes de suspension (repère D, réf. 6350002) et les 2 câbles de sécurité (repère E, réf. 7060007) toutes les 100 heures ou tous les 3 ans.
Vérifier les points d'usure (repère F) sur les 4 chaînes.

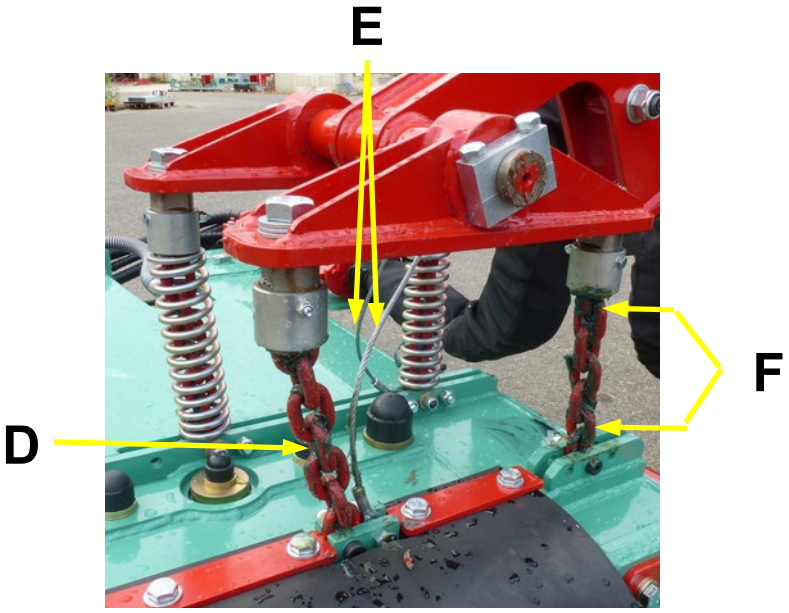


Figure 53

ENTRETIEN ANNUEL

Boudins caoutchouc

ATTENTION

Nos boudins étant en caoutchouc naturel, ils sont très sensibles au UV du soleil (le caoutchouc durcit). Des détériorations prématurées peuvent se produire.
Nous vous conseillons donc, pendant la phase de non utilisation, de stocker les boudins dans le noir (cave, etc….).



Figure 54

ENTRETIEN AUX 50 HEURES PUIS TOUTES LES 500 HEURES

ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique

Filtre à huile hydraulique

Changez le filtre du circuit hydraulique aux 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 500 heures ou lorsque l'aiguille du manomètre (repère C) du filtre se trouve dans le zone rouge

Pour cela, desserrer les 2 vis (repère A) de chaque coté du capot de protection et le basculer sur le coté afin d'accéder au filtre ainsi qu'au remplissage du réservoir hydraulique.
Dévisser à l'aide de la clé spécial fournit avec la machine, le couvercle (repère B) pour accéder au filtre puis enlevez-le.
Remplacez-le par un filtre neuf et revissez le couvercle (repère B).

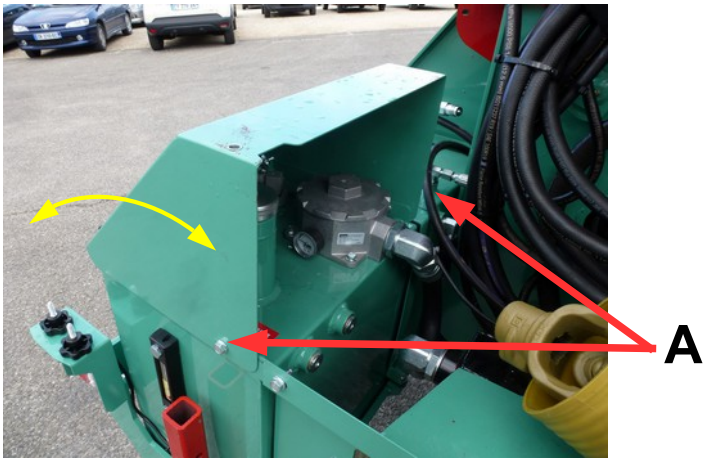


Figure 55

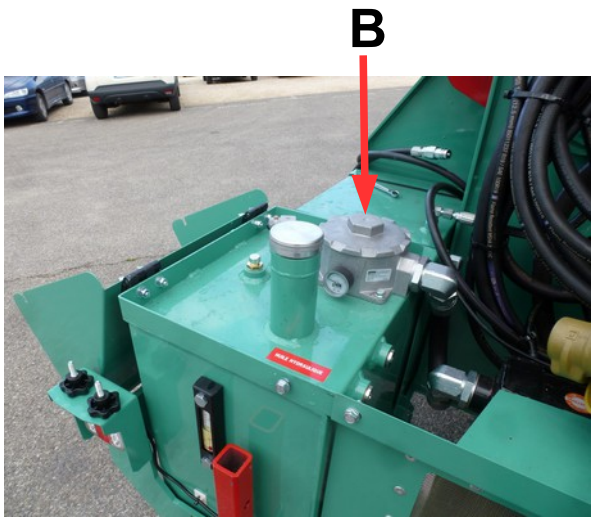


Figure 56

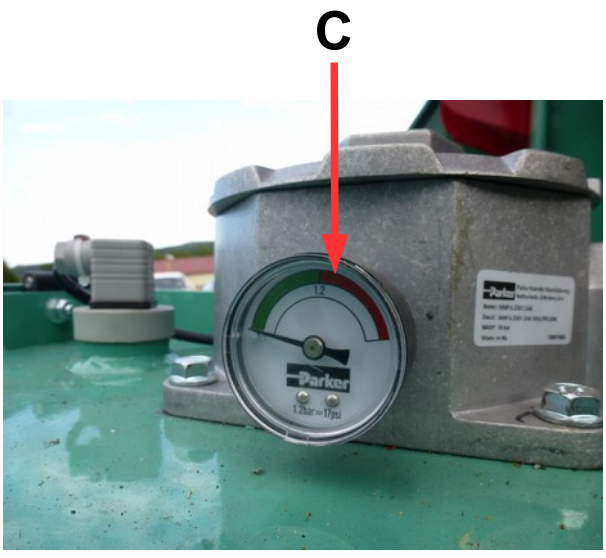


Figure 57



Figure 58

ENTRETIEN TOUTES LES 2 ANS

Vidange du boîtier multiplicateur

Faite la vidange du boîtier multiplicateur tous les 2 ans. Pour cela, procéder comme suit :

- Revisser le bouchon de remplissage du boîtier (repère A).
- Dévisser le bouchon de vidange qui se trouve sous le boîtier (repère B) ;
- Une fois le boîtier vidangé, revissé le bouchon de vidange (repère B).
- Faite le niveau par le bouchon de remplissage (repère A) à l'aide de l'œilleton (repère C). Contenance 1,70 litres.
- Revisser le bouchon de remplissage (repère A).

Utiliser uniquement de l'huile GEAR EP 80W90 .

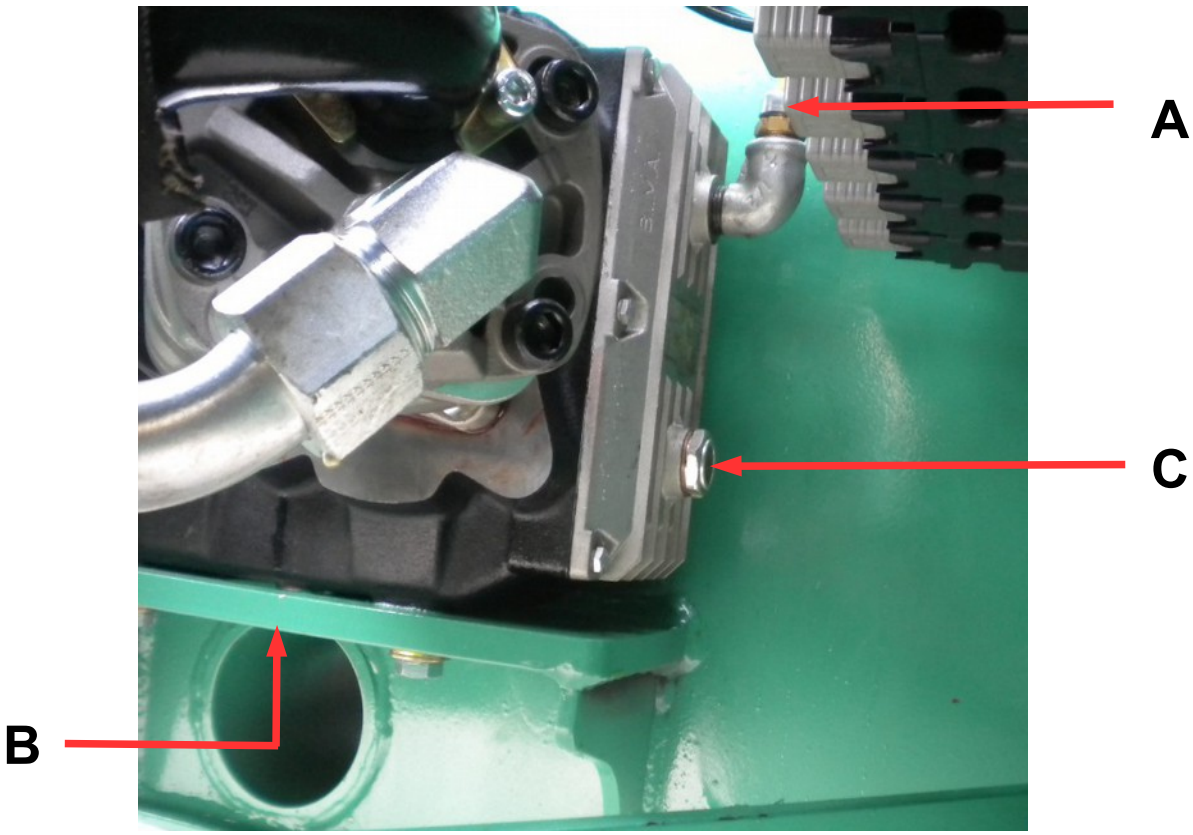


Figure 59

ENTRETIEN TOUTES LES 500 HEURES OU 5 ANS

Huile hydraulique

Faites vidanger le circuit hydraulique par votre concessionnaire AMB toutes les 500 heures. N'utiliser que de l'huile UNIL Hydrolux 46. Si vous vous servez peut du vibreur, vidangez l'huile hydraulique tout les 5 ans.

PANNES et REMEDES

PROBLEMES	CAUSES	REMEDES
Le vibreur est déséquilibré	Chandelles de bras de relevage de longueurs inégales	Réglez les chandelles de bras de relevage
Le vibreur ne fonctionne pas	La vanne du réservoir d'huile est fermée.	Ouvrez la vanne
	Mauvais réglage de la soupape hydraulique	Faites régler la soupape par votre concessionnaire
	Niveau d'huile trop bas	Vérifiez le niveau d'huile
	Fuite interne aux vérins	Consultez votre revendeur
	Mauvais fonctionnement des distributeurs hydraulique	Consultez votre revendeur
Les vibrations sont faibles ou inexistantes	Courroie cassée ou détendue	Remplacez ou retendre la courroie
	Graissage excessif de la bavette	Enlever la graisse en excès

COUPLES de SERRAGE (daNm)

DIAMETRE DE LA VIS (mm)	TAILLE DE LA CLE (mm)	COUPLE DE SERRAGE SELON MARQUES SUR LA TETE DE LA VIS	
		8.8	10.9
5	8	0,6	0,9
6	10	1	1,5
8	13	2,5	3,5
10	16 ou 17	5	7,5
12	18 ou 19	8,5	13
16	24	21,5	31,5

ATTENTION

Pour votre sécurité, faite impérativement réparer le vibreur hydraulique télescopique avant le prochain travail.

EMISSION SONORE

D'après les textes de référence : CEE 79/113, CEE 81/1051.

- Niveau maximal de puissance acoustique reconnu : 110,3 dB(A)
- Niveau maximal de pression acoustique au oreilles de l'opérateur : 88,7 dB(A)

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Les lettres CE que porte cette machine sur la plaque d'identification attestent que celle-ci est conforme à
la directive machine CEE 98/37.



Le Président,

Philippe ROUSSET

Po D FLASSEUR
Directeur Général

SAS AMB ROUSSET
281, Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél. 04 76 36 73 73
RCS B 390 074 276

Signature.....

GARANTIE

Chaque produit neuf construit par AMB est garanti selon les termes ci-dessous, contre les défectuosités de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement pendant une durée de 1 an. Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs qui sont fabriqués par d'autres sociétés qui garantissent leurs matériaux et dont la garantie est livrée avec la machine.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces, qui pendant une durée de 1 an à partir de la date d'achat, ont été montrées et reconnues défectueuses par AMB.

2° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées à AMB pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine, et emballée soigneusement afin de permettre leur protection.

3° La machine ne doit pas avoir été réparée ou entretenue par quiconque n'ayant pas l'autorisation d'AMB. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas AMB ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUEE A CETTE MACHINE EXCEPTEE LA GARANTIE LEGALE POUR VICE CACHE.

AMB NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNES PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATERIEL
2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE
3 EXECUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

AMB N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRECEDENTS.

Pour obtenir le nom de votre concessionnaire, contactez :

AMB
Ets ROUSSET
281 impasse du tilleul - 38470 BEAULIEU
Téléphone : 04 76 36 73 73 Fax : 04 76 36 70 82

PIECES DE RECHANGE

BAVETTES ENVELOPE BOUDIN

DESIGNATION	REFERENCE
ENVELOPPE PINCE BOUDIN D=215 CAOUT 3 PLIS 1 P/M 940x500	**7070169**
ENVELOPPE COFFRE BOUDIN D=215 CAOUT 3 PLIS 1 P/M 890X500	**7070168**
Bavette PINCE boudin D=215 CAOUT 3 PLIS 1 P/M 650x500	**7070171**
Bavette COFFRE boudin D=215 CAOUT 3 PLIS 1 P/M 650X500	**7070167**

CHAINE DE SUSPENSION

DESIGNATION	REFERENCE
CHAINE A ANNEAUX OVALE PAS 28 mm – Ø 10 mm	**6350002**

COURROIES

DESIGNATION	REFERENCE
Vibreur après 1991 4250 SPB	**6060061**

FILTRE HYDRAULIQUE

DESIGNATION	REFERENCE
VH à partir de 2001 MFR3300	**5110008**

HUILE HYDRAULIQUE

DESIGNATION	REFERENCE
Huile HYDRO-LUX 46 (circuit hydraulique). Contenance : 130 litres Huile GEAR EP 80W90 (multiplicateur). Contenance : 1,70 litre	**5100006** **5100021**

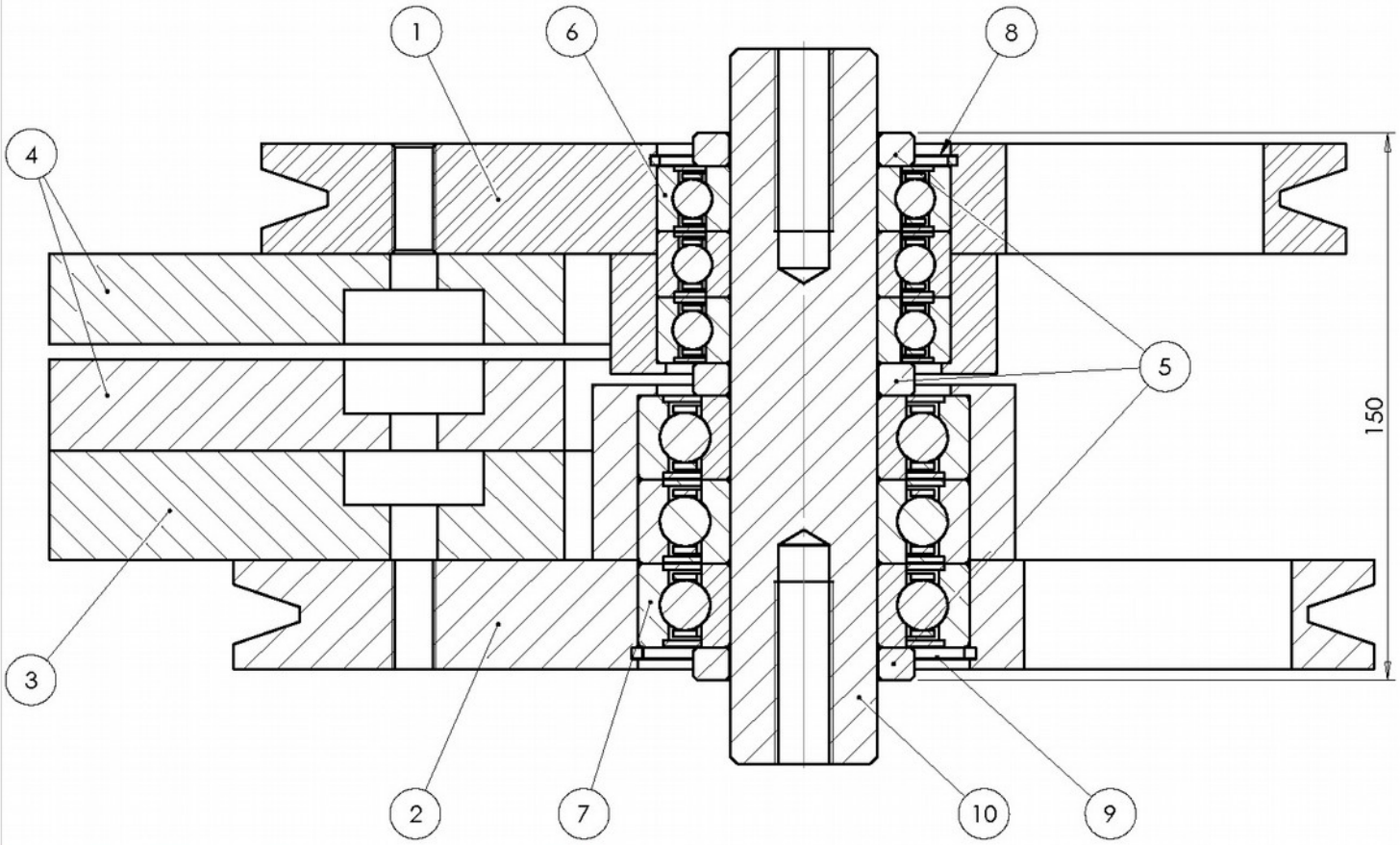
TAMPON EQUILIBRAGE

DESIGNATION	REFERENCE
TAMPON EQUILIBRAGE	**7100003**

FUSIBLES

DESIGNATION	REFERENCE
Fusible refroidisseur 25 A	
Fusible alimentation générale 7,5 A	

nomenclature				
No.	**Nom**	**Obsersation**	**Reference**	**QTE**
1	VHY-CFR-F20-004260_0B	Poulie Ø295	VHY0060	1
2	VHT-CFR-F20-019138_0A	Poulie Ø310	VHT0033	1
3	VHT-CFR-F60-019136_0A	Masse Ø410 ép30	7004426	1
4	VHT-CFR-F60-019134_0A	Masse Ø410 ép25	7004425	2
5	VHY-CFR-F60-001108_0A	Entretoise Ø60 ép9	7020014	3
6	roulement 6208-2rsr 40-80-18		6130022	3
7	roulement 6308-2RSR D40-90 ep23		6130030	3
8	circlips int Ø80		6290023	1
9	circlips int Ø90		6290024	1
10	VHY-F20-002533_0A	Axe Ø40 traité	7020022	1



VHT 2014 -->
VHY 2015 -->
VHO 2014 -->
VHP Grosses masses 2014 -->

Ce plan est la propriété exclusive de AMB ROUSSET, il ne peut être reproduit, utilisé ou communiqué sans autorisation

Tolérance générale du plan ±0.5mm

Ets ROUSSET
38470 BEAULIEU
tel:04.76.36.73.73
fax:04.76.36.70.82

coffre

Assemblage Poulies 2/3-1/3

Matière : Traitement :

N° plan : VHT-CFR-F22-019139_0A

Échelle 1/2 | Ep : | P/M : 1

Ind.	Modification	Date	Nom	1ère saison
0A	VHT 2014 pour soulager la courroie	06/05/2014	TORCATIS	2014

Utilisé dans

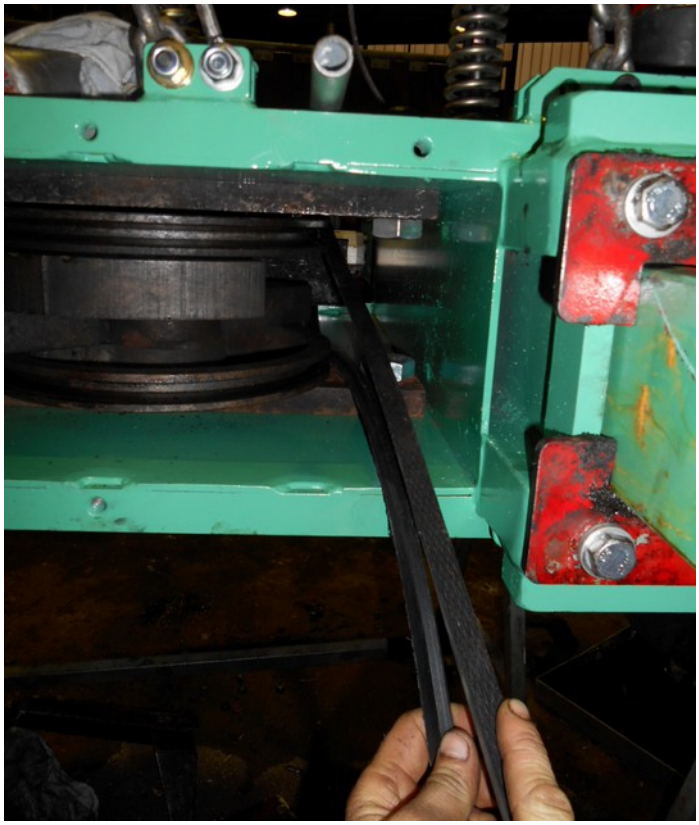
VHT	CFR

NOTES

Identique tous vibreurs



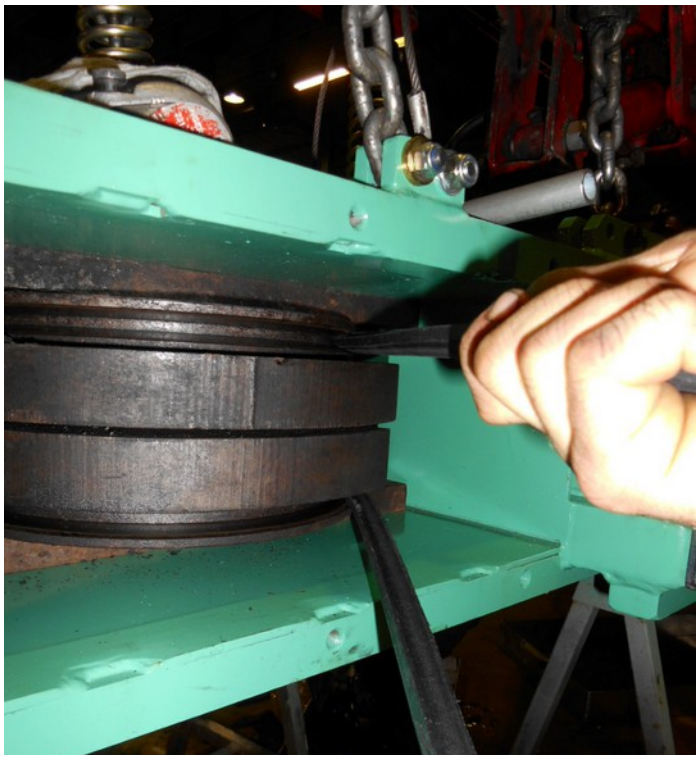
1 :



2 : côté moteur fixe



3 : moteur fixe



4 :



5 : La position d'une masse par rapport à l'autre n'a pas d'importance.



6 :



7 :



8 : Faire tendre la courroie.
Voir page 21.

281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

NOTICE D'ENTRETIEN pour BOUDIN PLEIN
VHT-VHY-VHB-D-E-F

1 Un entretien saisonnier de vos boudins permet de conserver une ***vibration optimale de votre vibreur***.
Il faut régénérer les billes du boudin.





2 - Dévisser le bouchon de remplissage (figure 1).
- Vérifier l'état des billes a l'intérieur du boudin. Si présence de poudre dans les billes, faire un tamisage. Compenser le manque de billes. Niveau de remplissage conseillé : 4 cm sous l'orifice de remplissage (repère A).
- Prendre l'équivalent de 20 cl de silicone liquide dans un récipient (figure 2).
- Verser à l'aide d'un entonnoir le silicone liquide (figure 3).
- Refaire l'étanchéité du bouchon de remplissage avec du téflon (figure 5).
- Revisser le bouchon de remplissage (figure 6).
- Secouer le boudin.
- Gonfler le boudin à 0,2 Bars.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

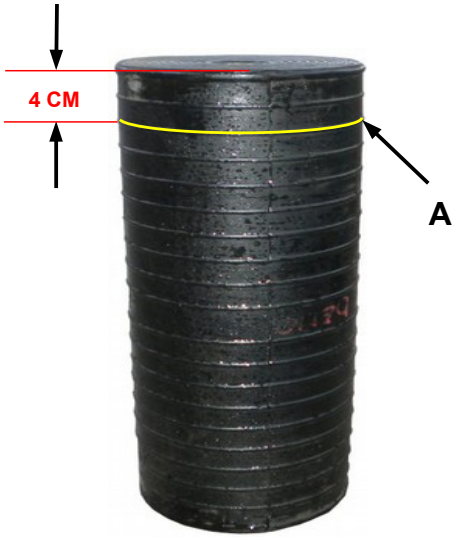


Figure 4



Figure 5



Figure 6

3 En cours d'utilisation intensive (+ de 120 arbres/h), tourner le boudin d'1/3 de tour toutes les 15 minutes.



Désignation	Référence
Silicone liquide	**5280001**
Billes	**5240003**

SHEMAS ELECTRIQUES

Ce plan est la propriété exclusive de AMB ROUSSET, il ne peut être reproduit, utilisé ou communiqué sans autorisation. Tolérance générale du plan ±0.5mm

Ets ROUSSET
38470 BEAULIEU
tel:04.76.36.73.73
fax:04.76.36.70.82

SCHEMA ELECTRIQUE
VHT 2012

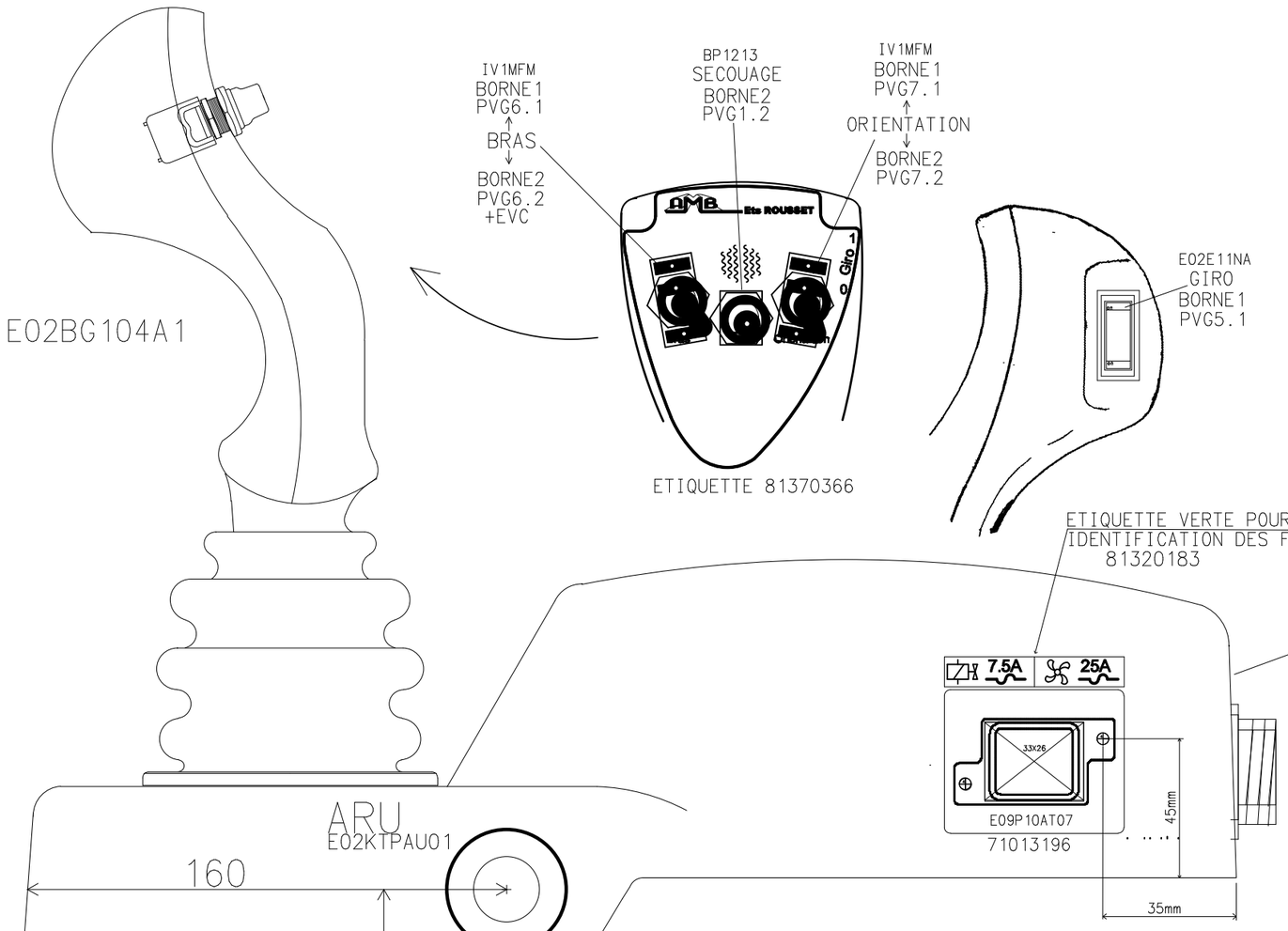
N° : VHT-AUD-L40-008994_0E

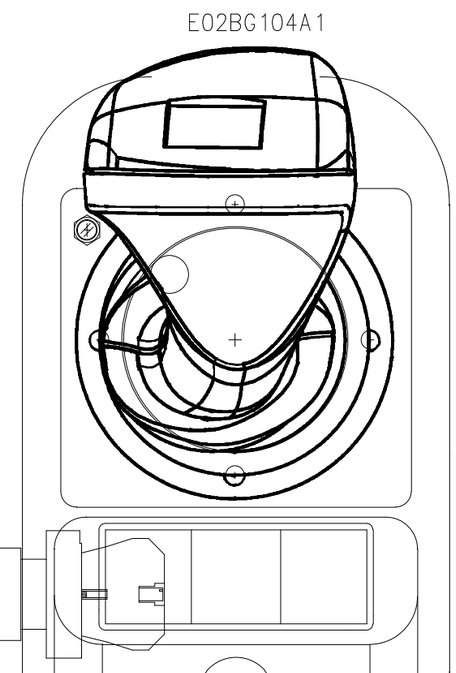
Échelle :
Matière : Traitement : Ep :

Utilisé dans	Qté	Expire
VHT AUD	0	

Ind.	Modification	Date	Nom	1ère saison
0E	A partir de 2013	15/09/2015	FERNANDES	2008
0D	ajout sequence éléctrique	29/06/2010	TORCATIS	2008
0C	VHT MODELE 2011	29/07/2011	FERNANDES	

VUE DETAILLEE DE LA POIGNEE





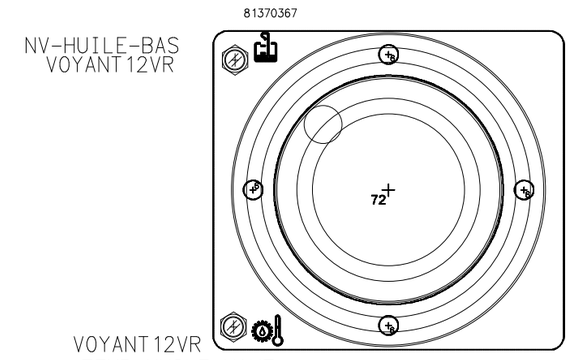
PR1 au repos
PVG2-1 (ouverture pince)
PR1 actif
PVG3-1 (sortie coulisseau)

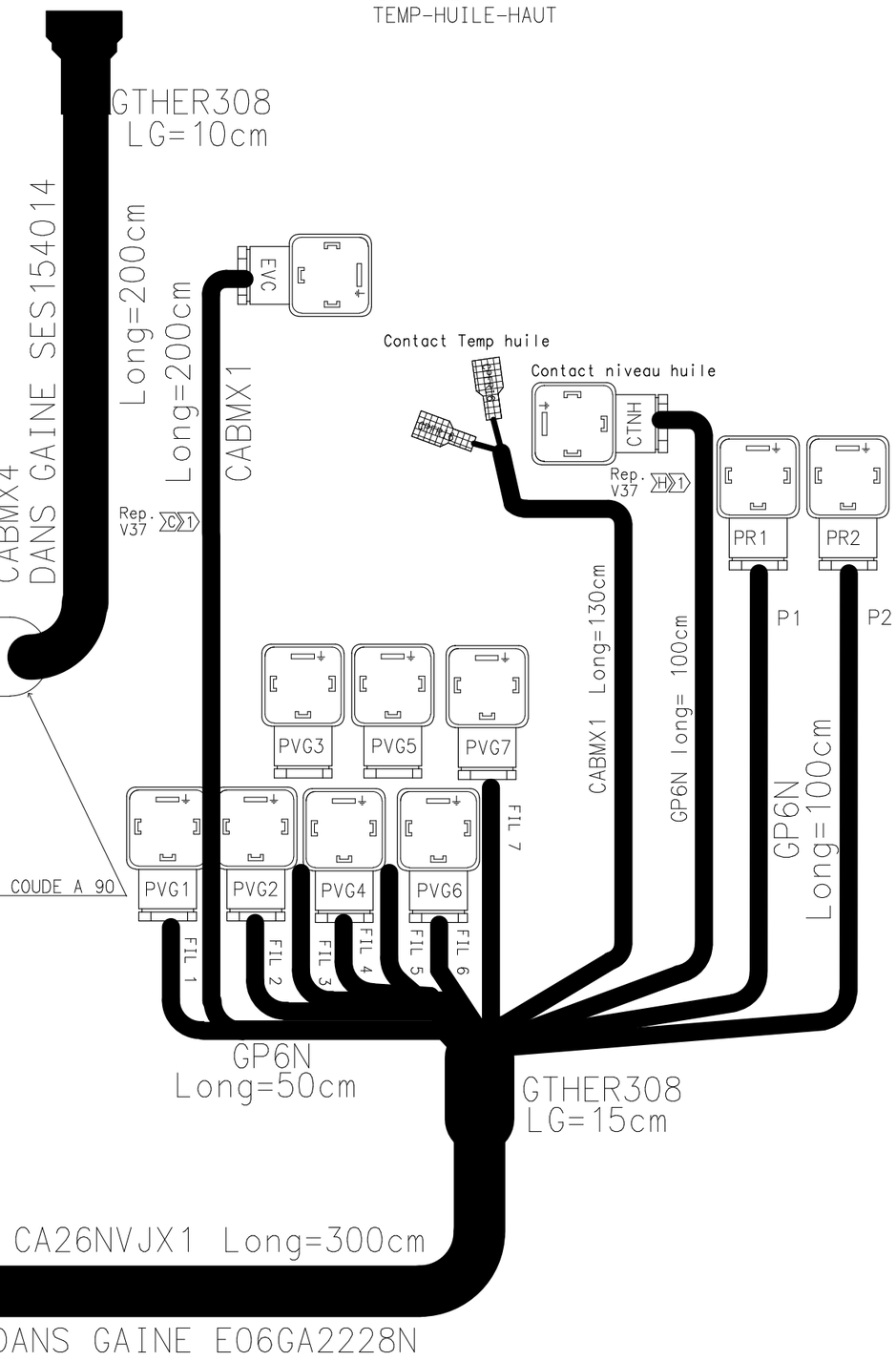
DEPORT GAUCHE PVG4-1 — DEPORT DROIT PVG4-2

PR2 au repos
PVG2-2 (fermeture pince)
PR2 actif
PVG3-2 (rentre coulisseau)

PRISE ALIM

VUE DETAILLEE DE LA SERIGRAPHIE ACCOUDOIR





A
Attention joint cote prise male

ETIQUETTE VERTE POUR
IDENTIFICATION 'ALIMENTATION'
81320183

U24 E01CNOHY00

PRISE VENTILATEUR
3 POINTS

CONNECTEUR VENTILATEUR — CONNECTDFE — ALIM

CABMX4 Long=400cm
DANS GAINE SES154014

PRISE FAISCEAU 24 POINTS

IND	DATE	NATURE DE LA MODIFICATION	Dessine par	Controle par	Approuve par
A8	21/10/13	Modif fusible + numerotations des fils	MG	AC	
A7	12/04/12	Modif connectiques + etiquette fusible	XP	AC	
A6	15/03/11	Modif supp.fus. / inters + voy. Therm.	AC	AC	
A5	17/01/11	Modification connectique et fusibles	XP	FM	
A4	06/02/09	Modif ajout voyant rouge + cable CA15NVJX1	FM	FM	
A3	14/01/09	REMPLACEMENT INTER ACCOUDOIR MODIF FIXATION PE	FM	FM	. .

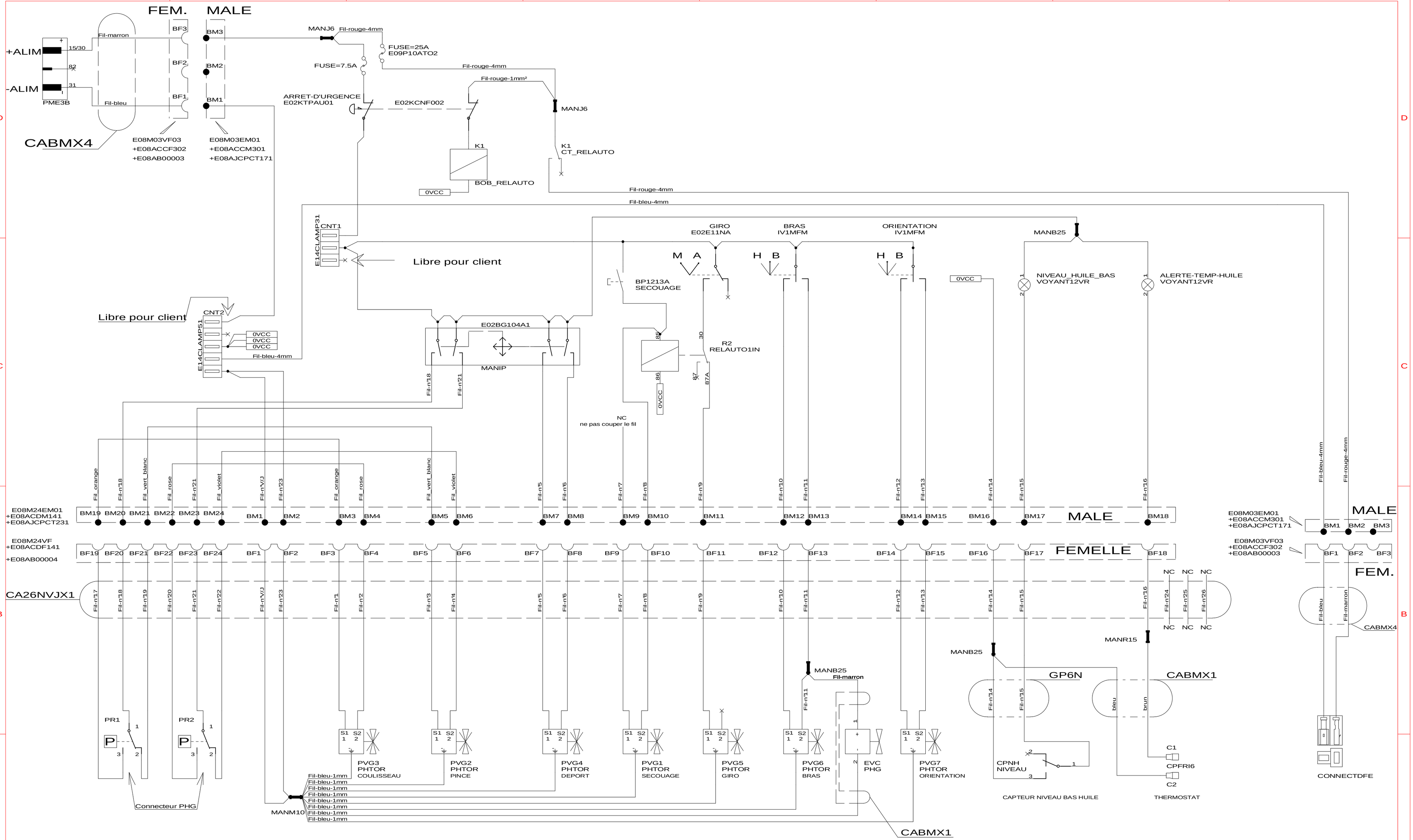
Dessinateur: XP
Controleur: AC
Cree le: 10/01/05
Format: A0 Echelle: 1 (Imp A3:0.35)
Ref.produit: B093163B
25mm

Hydrokit
Concepteur de solutions hydrauliques

BOITIER VIBREUR TOR 6PVG VERSB

PROJET: 031217PB | N. PLAN: 81120183 | INDICE: A8 | PAGE: 1/1

CE DOCUMENT EST LA PROPRIETE D'HYDROKIT,COPIE,COMMUNICATION ET UTILISATION INTERDITES SAUF AUTORISATION ECRITE



Ce plan est la propriété exclusive de AMB ROUSSET. Il ne peut être reproduit, utilisé ou communiqué sans autorisation. Tolérance générale du plan ±0.5mm

AMB
Ets ROUSSET
38470 BEAULIEU
tel:04.76.36.73.73
fax:04.76.36.70.82

SCHEMA ELECTRIQUE
VHT 2012

N° : VHT-AUD-L40-008994_0E

Échelle
Matière : Traitement : Ep :

Utilisé dans	Qté	Expire
VHT	AUD	0

Ind.	Modification	Date	Nom	1ère saison
0E	A partir de 2013	15/09/2015	FERNANDES	2008
0D	ajout sequence électrique	29/06/2010	TORCATIS	2008
0C	VHT MODELE 2011	29/07/2011	FERNANDES	

IND	DATE	NATURE DE LA MODIFICATION	Dessiné par	Controlé par	Approuvé par
A11	../../..	...	...	...	...
A10	../../..	...	...	...	...
A9	../../..	...	...	...	...
A8	21/10/13	Deplacer joint sur les prises alim du coté male	MG	AC	...
A7	12/04/12	Modif Connectique + fusible ventilo à 20A	XP	AC	...
A6	15/03/11	Modif supp.fus. / inters + voy. Therm.	FM	FM	...

Dessinateur: XP
Controleur: AC
Créé le : 10/01/05
Format: A2
Réf.produit: B093163B
R:\...\B093163B\82200183.sch

DESIGNATION: MANIP 3 PROP/3 FLOT/2 TOR VERSB

PROJET: 031217PB | N°PLAN: 82200183 | INDICE: A8 | PAGE: 1/ 1

CE DOCUMENT EST LA PROPRIETE D'HYDROKIT,COPIE,COMMUNICATION ET UTILISATION INTERDITES SAUF AUTORISATION